



第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會
28ª FEIRA INTERNACIONAL DE MACAU
28th MACAO INTERNATIONAL TRADE & INVESTMENT FAIR



機元深合 遇躍洽商

More than >
Business
Mais do que > Negócios

(853) 2882 8711
www.mif.com.mo

2023
19-22/10

澳門威尼斯人金光會展
The Venetian Macao Cotai Expo

大會指南
GUIA DO EVENTO
EVENT GUIDE

Friendly
Shan
dong
山東

文化聖地 度假天堂

伙伴省
Provincia Parceira
Partner Province



網站 / Website



微信 / WeChat

主辦單位 / Organizador / Organiser



澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
Macao Trade and Investment Promotion Institute



第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會
28ª FEIRA INTERNACIONAL DE MACAU
28th MACAO INTERNATIONAL TRADE & INVESTMENT FAIR



官方協辦單位 / Co-organizadores Governamentais / Governmental Co-organisers



經濟及科技發展局
Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico
Economic and Technological Development Bureau



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE

廣東省商務廳
Department of Commerce of
Guangdong Province



重慶市商務委員會
Chongqing Commerce Commission

協辦單位 / Co-organizadores / Co-organisers



澳門中華總商會
MACAO CHAMBER OF COMMERCE



澳門廠商聯合會
INDUSTRIAL ASSOCIATION OF MACAU



澳門出入口商會
ASSOCIAÇÃO DOS EXPORTADORES E IMPORTADORES DE MACAU
MACAO IMPORTERS AND EXPORTERS ASSOCIATION



澳門紡織商會
Macao Textile Merchants Association



澳門付貨人協會
MACAU SHIPPER'S ASSOCIATION



澳門銀行公會
THE MACAU ASSOCIATION OF
BANKS



澳門建築置業商會
MACAO ASSOCIATION OF BUILDING
CONTRACTORS AND DEVELOPERS



澳門中小企業協會
THE MACAU SMALL AND
MEDIUM ENTERPRISES ASSOCIATION



澳門中國企業協會
THE MACAU CHINESE
ENTERPRISES ASSOCIATION



香港中華廠商聯合會
The Chinese Manufacturers'
Association of Hong Kong

合作單位 / Entidades de Parceria / Partner Organisations



中國-葡語國家經貿合作論壇(澳門)常設秘書處
Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial
entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macau)



國際葡語市場企業家協會
ASSOCIAÇÃO COMERCIAL INTERNACIONAL DE EMPRESÁRIOS LUSÓFONOS
INTERNATIONAL LUSOPHONE MARKETS BUSINESS ASSOCIATION



中國國際貿易促進委員會湖南省分會
China Council for the Promotion of International Trade-Hunan Sub-council
中國國際商會湖南商會
China Chamber of International Commerce-Hunan Chamber of Commerce





MIF
第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會
28^ª FEIRA INTERNACIONAL DE MACAU
28th MACAO INTERNATIONAL TRADE & INVESTMENT FAIR



目錄 / Conteíido / Contents

第28屆MIF-活動指南-歡迎辭	
28.ª Feira Internacional de Macau (28.ª MIF) - Discurso de Boas - Vindas	04
The 28 th Macao International Trade and Investment Fair (28 th MIF) - Welcoming Remarks	
大會資料	
Informação Geral	09
General Information	
會場平面圖	
Planta	12
Floor Plan	
第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會 (第28屆MIF) - 大會主要活動日程	
28.ª Feira Internacional de Macau (28.ª MIF) - Programa das Principais Actividades	13
The 28 th Macao International Trade and Investment Fair (28 th MIF) - Official Main Programme	
參展商名錄*-按主要展區劃分	
Lista de Expositores* - por Pavilhão	42
Exhibitors List* - by Pavilion	
鳴謝	
Agradecimentos	78
Acknowledgements	
澳門貿易投資促進局介紹	
Apresentação do Instituto de Promoção do Comércio e Investimento de Macau	79
Introduction of Macao Trade and Investment Promotion Institute	
大會穿梭巴士服務	
Serviço de Transporte por Autocarro Gratuito	85
Free Shuttle Bus Services	
網上商業配對服務平台	
Plataforma de Serviços de Bolsa de Contactos Online	87
Online Business Matching Service Platform	



第28屆MIF-活動指南-歡迎辭

機“元”深合 遇“躍”洽商

“第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會”（第28屆MIF）於2023年10月19至22日在澳門威尼斯人金光會展舉行，配合“1+4”適度多元發展策略，搭建國際商貿合作平台，助力重點產業提質發展。誠邀海內外展商客商、工商機構及各界人士蒞臨共襄盛會，共創多贏！

MIF作為澳門年度具影響力的國際性經貿盛事，多年來積極為海內外展商客商搭建商貿合作交流平台，透過展覽、會議論壇、專題配對洽談、推介交流會等一系列活動，助參與各方對接國際資源及開拓商機。

第28屆MIF以“機‘元’深合、遇‘躍’洽商”為主題，邀請山東省作為伙伴省，設山東展館及舉辦“共享開放發展新機遇—魯澳經貿合作交流會”，促進及深化魯、澳在金融、物流等領域的經貿合作，實現多方互惠共贏。

今屆MIF展覽面積2萬平方米，打造6大展區：伙伴省主題展區、澳門經貿展區、中國內地經貿展區、國際經貿展區、專題展中展、澳門本地企業展銷區。當中2個“展中展”包括“2023中國中醫藥健康（澳門）品牌展覽會”及“2023科技周暨創科成果展”。此外，橫琴粵澳深度合作區於展場內設置“橫琴館”，助拓澳琴聯動發展新機遇。

為推進會展數字化發展，今屆MIF除續設線上展廳、雲配對及直播間等線上功能延伸三展商機平台之外，更應用多個科技元素，包括室內會展導航服務及AI會展大使等，以科技力量提升參會體驗，帶動展會成效。

配合“以展招商”工作，今屆MIF設5場專題配對洽談，涵蓋澳琴商貿、現代金融、中醫藥大健康、商匯館、高新科技主題，推動四大重點產業提質發展；同時，舉辦2場“一會展兩地”活動，助與會客商對接橫琴深合區優質資源及產業商機，促進港澳琴會展合作及共同發展。

第28屆MIF與“第一屆中國—葡語國家經貿博覽會（澳門）”（1.^ª C-PLPEX）及“澳門國際品牌連鎖加盟展2023”（2023MFE）同期同場在澳門舉行，發揮三展聯動效應。期待與會各方透過三展國際商機平台，共商合作，收穫滿滿！

第28屆MIF主辦單位



澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
Macao Trade and Investment Promotion Institute



28.ª Feira Internacional de Macau (28.a MIF) - Discurso de Boas - Vindas

Mais do que Negócios

A 28.ª Feira Internacional de Macau (28.ª MIF) irá decorrer entre os dias 19 e 22 de Outubro de 2023, na Cotai Expo, The Venetian Macao, com o objectivo de se articular com a estratégia de desenvolvimento da diversificação adequada da economia “1+4”, construir uma plataforma internacional para cooperações comerciais e contribuir para um maior desenvolvimento de qualidade das principais indústrias. Para celebrar esta importante ocasião, convidamos a participação de todos os expositores, visitantes, instituições industriais e comerciais e interessados de toda a parte, em busca de oportunidades de benefício mútuo!

Enquanto um evento anual do âmbito económico e comercial realizado em Macau com elevada influência internacional, ao longo dos anos, a MIF tem vindo a criar activamente uma plataforma de cooperação e intercâmbio comercial para expositores e visitantes domésticos e estrangeiros, a fim de ajudar os participantes a encontrarem recursos internacionais e a explorarem oportunidades de negócio, através de uma série de actividades, designadamente exposições, convenções e fóruns, bolsas de contactos temáticas e sessões de promoção e intercâmbio.

Subordinada ao tema “Mais do que Negócios, a 28.ª MIF convida província de Shandong como a província parceira, para estabelecer o Pavilhão de Shandong e organizar a “Partilha de Oportunidades para Desenvolvimento Aberto — Sessão de Intercâmbio sobre a Cooperação Económica e Comercial entre Shandong e Macau”, por forma a promover e aprofundar a cooperação económica e comercial entre Shandong e Macau em áreas como as finanças e a logística, contribuindo para a criação de uma relação multilateral de benefícios mútuos.

Com uma área de exposição de 20.000 metros quadrados, a 28.ª MIF cria seis principais zonas de exposição: o Pavilhão Temático da Província Parceira, os Pavilhões Temáticos do Comércio e Investimento de Macau, os Pavilhões do Comércio e Investimento das Províncias e Cidades do Interior da China, os Pavilhões do Comércio e Investimento Internacional, as Subexposições Temáticas e a Zona das Empresas Locais de Macau. Especificamente, as duas subexposições são a “2023 Exposição de Marca de Saúde de Medicina Tradicional Chinesa da China (Macau)” e a “Semana de Ciência e Tecnologia 2023 e Exposição de Resultados de Inovação e Tecnologia”.



Além disso, este ano, a Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin irá estabelecer o “Pavilhão de Hengqin”, com vista a contribuir para a exploração de novas oportunidades para o desenvolvimento conjunto entre Macau e Hengqin.

Para impulsionar o desenvolvimento digital das actividades de convenção e exposição, esta edição da MIF continua a disponibilizar exposição online, bolsas de contactos online, sessões de transmissão em directo e outras soluções online, por forma a alargar a plataforma de oportunidades de negócio das três exposições. Além disso, serão aplicados vários elementos tecnológicos como serviços de navegação no recinto interior de exposição, embaixadores de exposição de inteligência artificial (IA), entre outros, de modo a melhorar a experiência de participação e a aumentar a eficácia das exposições com a ciência e a tecnologia.

Em articulação com os trabalhos desenvolvidos no âmbito de “captação de investimentos através de exposições”, a MIF deste ano organiza especialmente 5 sessões de bolsas de contactos exclusivas que abrangem temas como comércio de Macau e Hengqin, finanças modernas, Medicina Tradicional Chinesa e saúde, Macao Ideas e tecnologias de ponta, para promover um maior desenvolvimento de qualidade das quatro principais indústrias. Paralelamente, terão ainda lugar duas actividades sob o modelo “Um Evento, Dois Locais”, que visam ajudar as empresas participantes a encontrar recursos de qualidade e oportunidades de negócio na Zona de Cooperação Aprofundada, bem como cimentar a cooperação e o desenvolvimento conjunto entre Hong Kong, Macau e Hengqin na matéria de convenções e exposições.

A 28.ª MIF será realizada simultaneamente com a primeira edição da Exposição Económica e Comercial China–Países de Língua Portuguesa (Macau) (1.ª C-PLPEX) e a Exposição de Franquia de Macau 2023 (2023MFE) no mesmo local em Macau, a fim de potenciar o efeito sinérgico dos três eventos. Esperamos que todas as partes envolvidas possam aproveitar a plataforma de oportunidades de negócio internacionais proporcionada pelos três eventos, em busca de parcerias e de resultados frutíferos!

Entidade Organizadora da 28.ª MIF





第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會
28th FEIRA INTERNACIONAL DE MACAU
28th MACAO INTERNATIONAL TRADE & INVESTMENT FAIR



The 28th Macao International Trade and Investment Fair (28th MIF) - Welcoming Remarks

More than Business

The 28th Macao International Trade and Investment Fair (28th MIF) is slated to be held from 19 to 22 October 2023 at Cotai Expo, The Venetian Macao, with an aim of building an international business co-operation platform and enhancing the high-quality development of key industries in line with the “1+4” adequate diversification development strategy. Domestic and overseas exhibitors, traders, industrial and commercial organisations, and all sectors of society are cordially invited to participate in the event and achieve win-win outcomes!

As an annual business event in Macao with worldwide influence, the MIF has been committed to building a business co-operation and exchange platform for domestic and overseas exhibitors and traders over the years. Through a series of activities such as exhibitions, conferences, forums, themed matching sessions, and promotion and exchange sessions, it strives to assist all parties in accessing international resources and opening up business opportunities.

The 28th MIF, themed “More than Business”, has invited Shandong Province as the partner province to set up a Shandong Pavilion and organise the “Sharing New Opportunities from Open Development – Shandong-Macao Economic and Trade Cooperation and Exchange Conference”, in a bid to promote and deepen economic and trade co-operation between Shandong and Macao on finance, logistics and more, and to achieve a win-win situation for both parties.

Covering an exhibition area of 20,000 square metres, the 28th MIF has prepared six main pavilions, namely the Partner Province Pavilion, Macao Trade and Investment Themed Pavilions, Chinese Provinces and Cities Trade and Investment Pavilions, International Trade and Investment Pavilions, Themed Exhibitions within the Exhibition, and Macao Local Enterprise Area. Two of the “exhibitions within the exhibition” are the CHEXPO Macao 2023 and the Science and Technology Week 2023 cum Exhibition of Achievements in Science and Technology Innovation. In addition, the Guangdong-Macao In-depth Co-operation Zone in Hengqin has also set up a Hengqin Pavilion in the exhibition area to explore new opportunities for the joint development of Macao and Hengqin.

This year’s MIF harnesses a wider variety of digital technologies, including the indoor exhibition navigation service and the AI exhibition ambassador, in addition to the online features that



extend the reach of the three exhibitions, such as the online exhibition hall, online matching and livestreaming channels. The utilisation of advanced technologies will offer visitors a smoother experience and enable the exhibitions to play a more effective role, driving the digitalisation of the convention and exhibition industry.

Following the strategy of “investment promotion through exhibitions”, the 28th MIF has arranged five themed matching sessions on Macao-Hengqin business and trade, modern finance, traditional Chinese medicine and big health, Macao Ideas, and high-tech, aiming to promote the high quality development of the four key industries. Meanwhile, two multi-venue events will be held to help attending traders access the premium resources and business opportunities of the Co-operation Zone in Hengqin, and to strengthen co-operation and joint development in the field of conventions and exhibitions between Hong Kong, Macao and Hengqin.

The 28th MIF will be held in parallel with the 1st China-Portuguese-Speaking Countries Economic and Trade Expo (Macao) (1st C-PLPEX) and the Macao Franchise Expo 2023 (2023MFE) in Macao to create a synergetic effect. We look forward to fruitful co-operation among all participants through the international business platform provided by the three exhibitions!

Organiser of the 28th MIF



澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
Macao Trade and Investment Promotion Institute



大會資料

名稱：第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會
地點：澳門威尼斯人金光會展

日期	開放時間
10月19日（專業觀眾）	12:00 – 19:00
10月20 - 21日（對外開放）	10:00 – 19:00
10月22日（對外開放）	10:00 – 18:00

主辦單位

澳門貿易投資促進局

官方協辦單位

澳門特別行政區政府經濟及科技發展局

澳門特別行政區政府旅遊局

廣東省商務廳

福建省商務廳

重慶市商務委員會

協辦單位

澳門中華總商會

澳門廠商聯合會

澳門出入口商會

澳門紡織商會

澳門付貨人協會

澳門銀行公會

澳門建築置業商會

澳門中小企業協進會

澳門中國企業協會

香港中華廠商聯合會

合作單位

中國—葡語國家經貿合作論壇(澳門)常設秘書處

國際葡語市場企業家商會

世界華商組織聯盟

澳門國際品牌企業商會

中國國際貿易促進委員會湖南省分會

葡萄牙及中國青年企業家協會



Informação Geral

Name: 28.^a Feira Internacional de Macau

Venue: Cotai Expo, The Venetian Macao

Data	Horário de Abertura
19/10 (Visitantes Profissionais)	12:00 – 19:00
20 - 21/10 (Público)	10:00 – 19:00
22/10 (Público)	10:00 – 18:00

Organizador

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

Co-organizadores Governamentais

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico de Macau

Direcção dos Serviços de Turismo de Macau

Direcção dos Serviços do Comércio da Província de Guangdong

Direcção dos Serviços do Comércio da Província de Fujian

Comissão de Comércio de Chongqing

Co-organizadoras

Associação Comercial de Macau

Associação Industrial de Macau

Associação dos Exportadores e Importadores de Macau

Associação de Comerciantes Têxtil de Macau

Associação de Fretadores de Macau

Associação de Bancos de Macau

Associação de Construtores Cívicos e Empresas de Fomento Predial de Macau

Associação de Pequenas e Médias Empresas de Macau

Associação das Empresas Chinesas de Macau

Associação dos Fabricantes Chineses em Hong Kong

Entidades de Parceria

Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa (Macao)

Associação Comercial Internacional para os Mercados Lusófonos

Organização da União Mundial dos Empresários Chineses

Associação Comercial de Empresas de Marcas Internacionais de Macau

Delegação de Hunan do Conselho para a Promoção do Comércio Internacional da China

Associação de Jovens Empresários Portugal-China



General Information

Name: 28th Macao International Trade & Investment Fair

Venue: Cotai Expo, The Venetian Macao

Data	Opening Hours
19/10 (Trade Visitors)	12:00 – 19:00
20 - 21/10 (Public)	10:00 – 19:00
22/10 (Public)	10:00 – 18:00

Organiser

Macao Trade and Investment Promotion Institute

Governmental Co-organisers

Macao Economic and Technological Development Bureau

Macao Government Tourism Office

Department of Commerce of Guangdong Province

Fujian Provincial Department of Commerce

Chongqing Commerce Commission

Co-organisers

Macao Chamber of Commerce

Industrial Association of Macao

Macao Importers and Exporters Association

Macao Textile Merchants Association

Macao Shipper's Association

The Macao Association of Banks

Macao Association of Building Contractors and Developers

The Small and Medium Enterprises Association of Macao

The Macao Chinese Enterprises Association

The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

Partner Organisations

Permanent Secretariat of the Forum for Economic and Trade Co-operation between China and Portuguese-speaking Countries (Macao)

International Lusophone Markets Business Association

World Federation of Chinese Entrepreneurs Organization

Macao International Brand Enterprise Commercial Association

China Council for the Promotion of International Trade Hunan Sub-Council

Portugal-China Young Entrepreneurs Association



第一屆中國—葡語國家經貿博覽會（澳門）（C-PLPEX）
第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會（第28屆MIF）
澳門國際品牌連鎖加盟展2023（2023MFE）
大會主要活動日程

Exposição de a 1.ª Exposição Económica e Comercial China-Países de Língua Portuguesa (Macau)(C-PLPEX)

28.ª Feira Internacional de Macau (28.ª MIF)

Exposição de Franquia de Macau 2023 (2023MFE)

Programa das Principais Actividades

1st China-Portuguese-Speaking Countries Economic and Trade Expo (Macau) (1st C-PLPEX)

28th Macao International Trade and Investment Fair (28th MIF)

Macao Franchise Expo 2023 (2023MFE)

Official Main Programme

地點：澳門威尼斯人金光會展

Local : Cotai Expo, The Venetian Macao

Venue : Cotai Expo, The Venetian Macao

時間 Hora Time	活動名稱 Nome da Actividade Name of Activity	地點 Local Venue
2023年10月19日（星期四） 19 de Outubro de 2023 (Quinta-feira) 19th October 2023 (Thursday)		
11:00-11:30 （待定） 只限獲邀 嘉賓 (por confirmar) Por convite (TBC) By invitation only	第一屆中國—葡語國家經貿博覽會（澳門） 開幕典禮 1.ª Exposição Económica e Comercial China-Países de Língua Portuguesa (Macau) Cerimónia de Inauguração 1st China-Portuguese-Speaking Countries Economic and Trade Expo (Macao) Opening Ceremony	展館會議區01 （C-PLPEX主舞台） （展館A） Zona de Reuniões 01 (Palco Principal da C-PLPEX) (Pavilhão A) Meeting Zone 01 (C-PLPEX main stage) (Expo Hall A)



<p>12:00-19:00</p>	<p>第一屆中國—葡語國家經貿博覽會（澳門） 第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會 澳門國際品牌連鎖加盟展2023</p> <p>1.ª Exposição Económica e Comercial China-Países de Língua Portuguesa (Macao) 28.ª Feira Internacional de Macau Exposição de Franquia de Macau 2023</p> <p>1st China-Portuguese-Speaking Countries Economic and Trade Expo (Macao) 28th Macao International Trade and Investment Fair Macao Franchise Expo 2023</p>	<p>展館A-D</p> <p>Pavilhões A-D</p> <p>Expo Hall A-D</p>
<p>12:00-12:10</p>	<p>2023科技周暨科創成果展—開幕儀式 主辦單位： 科學技術發展基金</p> <p>Semana de Ciência e Tecnologia 2023 e Exposição de Resultados de Inovação e Tecnologia - Cerimónia de Inauguração Entidade Organizadora: Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia</p> <p>Science and Technology Week 2023 cum Exhibition of Achievements in Science and Technology Innovation - Opening Ceremony Organiser: Science and Technology Development Fund (FDCT)</p>	<p>2023科技周暨科創 成果展 （展館C）</p> <p>Semana de Ciência e Tecnologia 2023 e Exposição de Resultados de Inovação e Tecnologia (Pavilhão C)</p> <p>Science and Technology Week 2023 and Exhibition of Achievements in Science and Technology Innovation (Expo Hall C)</p>
<p>12:00-13:00</p>	<p>珠澳融合，共創未來——珠海產業發展推介會 主辦單位： 珠海市招商署</p> <p>Integração Zhuhai-Macau para um Futuro Conjunto - Promoção do Desenvolvimento das Indústrias de Zhuhai Entidade Organizadora: Invest Zhuhai</p> <p>Promotion Seminar on Zhuhai's Industrial Development Organiser: Invest Zhuhai</p>	<p>佛羅倫斯會議廳 2201</p> <p>Sala Florence 2201</p> <p>Florence Meeting Room 2201</p>
<p>14:30-15:30</p>	<p>葡語國家酒類交流會</p> <p>Sessão de Intercâmbio sobre Bebidas Alcoólicas dos Países de Língua Portuguesa</p> <p>Portuguese-Speaking Countries Wine Exchange Meetin</p>	<p>C-PLPEX展館活動區 （展館A）</p> <p>Zona de Actividades da C-PLPEX (Pavilhão A)</p> <p>C-PLPEX Activity Zone (Expo Hall A)</p>



14:00-14:50	<p>澳琴商貿機遇分享會 主辦單位： 澳門博覽集團有限公司</p> <p>Sessão de Partilha das Oportunidades de Negócio de Macau e Hengqin Entidade Organizadora: Macau Expo Group Limited</p> <p>Macao-Hengqin Business Opportunity Meeting Organiser: Macau Expo Group Limited</p>	<p>展館會議區02 (展館B)</p> <p>Zona de Reuniões 02 (Pavilhão B)</p> <p>Meeting Zone 02 (Expo Hall B)</p>
14:30-15:30	<p>中葡文化與A.I.融合下的潛在經濟產值座談會 主辦單位： 葡萄牙商業銀行股份有限公司澳門分行</p> <p>Seminário "Desbloqueando o Potencial Económico Através da Integração das Culturas Chinesa e Portuguesa com a Inteligência Artificial" Entidade Organizadora: Banco Comercial Português, S.A., Sucursal de Macau</p> <p>Seminar "Potential Economic Value Under the Integration of Sino-Portuguese Culture and AI" Organiser: Banco Comercial Português, S.A., Macau Branch</p>	<p>展館會議區01 (C-PLPEX主舞台) (展館A)</p> <p>Zona de Reuniões 01 (Palco Principal da C-PLPEX) (Pavilhão A)</p> <p>Meeting Zone 01 (C-PLPEX main stage) (Expo Hall A)</p>
14:30-15:30	<p>中國北京-葡語國家經貿合作交流會 主辦單位： 北京市人民政府港澳事務辦公室 北京市貿促會 北京市昌平區人民政府 北京市中醫管理局 巴西(中國)貿易發展商會</p> <p>Sessão de Intercâmbio sobre a Cooperação Económica e Comercial entre Pequim e os Países de Língua Portuguesa Entidades Organizadoras: Gabinete de Assuntos de Hong Kong e Macau do Governo Popular de Pequim Sub-Conselho de Pequim do Conselho Chinês para a Promoção do Comércio Internacional Governo Popular do Distrito de Changping de Pequim Beijing Administration of Traditional Chinese Medicine Câmara de Desenvolvimento e Negociações Brasil China</p> <p>Beijing-Portuguese-Speaking Countries Economic and Trade Co-operation and Exchange Conference Organisers: Hong Kong and Macao Affairs Office of the People's Government of Beijing Municipality China Council for the Promotion of International Trade Beijing Sub-council Changping District People's Government of Beijing Municipality Beijing Administration of Traditional Chinese Medicine Câmara de Desenvolvimento e Negociações Brasil China</p>	<p>C-PLPEX 洽談配對區及品鑑室 (展館A)</p> <p>Zona de Bolsas de Contactos e Sala de Degustação da C-PLPEX (Pavilhão A)</p> <p>C-PLPEX Matching Zone and Taste Chamber (Expo Hall A)</p>



14:30-16:00	<p style="text-align: center;">共享開放發展新機遇—魯澳經貿合作交流會 主辦單位： 山東省農業農村廳 山東省人民政府台港澳事務辦公室 山東省發展和改革委員會</p> <p>Compartilha de novas oportunidades de desenvolvimento aberto – Sessão de Intercâmbio sobre a Cooperação Económica e Comercial entre Shandong e Macau Entidade Organizadora: Serviços Agrícolas e Rurais da Província de Shandong Gabinete de Assuntos de Taiwan, Hong Kong e Macau do Governo Popular da Província de Shandong Comité de Desenvolvimento e Reforma da Província de Shandong</p> <p>Sharing New Opportunities Brought by Open Development – Shandong-Macao Economic and Trade Co-operation and Exchange Conference Organiser: Shandong Provincial Department of Agriculture and Rural Affairs Office of the Taiwan, Hongkong and Macau Affairs of Shandong Provincial People's Government Shandong Provincial Development and Reform Commission</p>	<p style="text-align: center;">西西里會議廳 2401</p> <p style="text-align: center;">Sala Sicily 2401</p> <p style="text-align: center;">Sicily Meeting Room 2401</p>
14:30-16:00	<p style="text-align: center;">2023山東中醫藥健康產業合作（澳門）推介會 主辦單位： 商務部外貿發展事務局 山東省商務廳</p> <p>Promoção das Indústrias de Saúde da Medicina Tradicional Chinesa da Província de Shandong (Macao) 2023 Entidades Organizadoras: Departamento de Desenvolvimento do Comércio Externo do Ministério do Comércio da China Departamento do Comércio da Província de Shandong</p> <p>2023 Shandong Traditional Chinese Medicine and Health Industry Cooperation (Macao) Promotion Seminar Organisers: Trade Development Bureau of the Ministry of Commerce Department of Commerce of Shandong Province</p>	<p style="text-align: center;">展館會議區03 （展館C）</p> <p style="text-align: center;">Zona de Reuniões 03 (Pavilhão C)</p> <p style="text-align: center;">Meeting Zone 03 (Expo Hall C)</p>
14:30-18:15	<p style="text-align: center;">內地與澳門產學研合作路演對接會—產學研配對 主辦單位： 科學技術發展基金 中國科學技術交流中心 廣東省科學技術廳</p> <p>Sessão de Roadshow e Bolsas de Contactos sobre a Cooperação Industrial, Académica e Investigacional entre o Interior da China e Macau—Bolsas de Contactos para Indústrias, Instituições de Ensino e Entidades de Investigação Entidades Organizadoras: Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia Centro de Intercâmbio Científico e Tecnológico da China Departamento de Ciência e Tecnologia da Província de Guangdong</p> <p>Industry-University-Research Collaboration Roadshow and Matching Meeting between Mainland and Macao—Matching Session for Industries, Universities and Research Institutes Organiser: Science and Technology Development Fund (FDCT) China Science and Technology Exchange Center (CSTEC) Department of Science and Technology of Guangdong Province</p>	<p style="text-align: center;">2023科技周暨創科 成果展 （展館C）</p> <p style="text-align: center;">Semana de Ciência e Tecnologia 2023 e Exposição de Resultados de Inovação e Tecnologia (Pavilhão C)</p> <p style="text-align: center;">Science and Technology Week 2023 and Exhibition of Achievements in Science and Technology Innovation (Expo Hall C)</p>



<p>15:00-16:30</p>	<p style="text-align: center;">澳琴商貿交流對接會</p> <p>Sessão de Encontro de Empresas de Macau e Hengqin</p> <p>Macao-Hengqin Enterprises Business Matching Session</p>	<p style="text-align: center;">澳門館商業配對區 (展館B)</p> <p>Zona de Bolsas de Contactos do Pavilhão de Macau (Pavilhão B)</p> <p>Business Matching Zone, Macao Pavilion (Expo Hall B)</p>
<p>15:00-17:00</p>	<p style="text-align: center;">2023 澳門優秀連鎖加盟品牌 頒獎典禮 2023中國連鎖加盟境外優秀獎 (澳門) 頒獎典禮 2023中國連鎖加盟境外優秀獎 (澳門) 論壇： 重構品牌價值，助力連鎖加盟事業探索盈利新模式 “2023澳門連鎖加盟實戰工作坊出席證明” 頒發典禮 主辦單位： 澳門連鎖加盟商會</p> <p>Cerimónia de Entrega de Prémios de Franquia de Macau 2023 Cerimónia de Entrega de Prémios das Marcas de Excelência do Exterior de Franquia da China 2023 (Macau) Fórum sobre “Prémios das Marcas de Excelência do Exterior de Franquia da China 2023 (Macau)” Tema: Reconstrução do valor das marcas para o sector de franquia explorar novos modelos de negócio rentáveis “Cerimónia de Entrega do Certificado de Participação do Workshop Prático de Cadeias e Franquias Comerciais de Macau 2023” Entidade Organizadora: Macao Chain Stores and Franchise Association</p> <p>Awards Ceremony of “2023 Macau Excellence Chain Stores and Franchise Brands” Awards Ceremony of “2023 China Chain Stores and Franchise Overseas Excellence Award (Macau)” Forum on “2023 China Chain Stores and Franchise Overseas Excellence Award (Macau)” Theme: Refactor brand value to empower franchise businesses in exploring new profit models Awards Ceremony of 2023 Macau Chain Stores and Franchise Practical Workshop Attendance Certificate Organiser: Macao Chain Stores and Franchise Association</p>	<p style="text-align: center;">StageX (3F) (展館D)</p> <p style="text-align: center;">StageX (3F) (Pavilhão D)</p> <p style="text-align: center;">StageX (3F) (Expo Hall D)</p>
<p>15:30-16:30</p>	<p style="text-align: center;">澳門服裝節2023 開幕式暨時尚匯演</p> <p>Festival de Moda de Macau 2023 Cerimónia de Abertura e Desfile de Moda</p> <p>Macao Fashion Festival 2023 Opening Ceremony and Fashion Parade</p>	<p style="text-align: center;">澳門服裝節舞台 (展館C)</p> <p>Palco do Festival de Moda de Macau (Pavilhão C)</p> <p>Stage of the Macao Fashion Festival (Expo Hall C)</p>



<p>15:30-17:00 只限獲邀 嘉賓</p> <p>Por convite</p> <p>By invitation only</p>	<p>第十三屆江蘇—澳門·葡語國家工商峰會開幕式 主辦單位： 江蘇省人民政府</p> <p> Cerimónia de Abertura da 13.ª Cimeira para o Desenvolvimento Comercial e Industrial da Província de Jiangsu, Macau e dos Países de Língua Portuguesa Entidade Organizadora: Governo Popular da Província de Jiangsu</p> <p>“The 13th Industrial and Commercial Summit between Jiangsu-Macao-Portuguese Speaking Countries” Opening Ceremony Organiser: Jiangsu Provincial People's Government</p>	<p>三樓宴會廳</p> <p>Salão de Festas, 3.º Piso</p> <p>.Banquet Hall (3F)</p>
<p>15:30-17:00</p>	<p>品牌商機對接專場</p> <p>Sessão de Bolsas de Contactos para Marcas</p> <p>Brands Business Matching Session</p>	<p>Lounge 3F (MFE) (展館D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Pavilhão D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Expo Hall D)</p>
<p>15:45-16:15</p>	<p>G100×1.ª C-PLPEX 最具潛力葡語國家甄選酒單頒獎禮</p> <p>G100 x 1.ª C-PLPEX – Cerimónia de Entrega dos Prémios de Vinhos e Bebidas Espirituosas mais Promissores dos Países de Língua Portuguesa</p> <p>G100×1.ª C-PLPEX The Most Promising Portuguese-speaking Countries Wine and Spirits Awards</p>	<p>展館會議區01 (C-PLPEX主舞台) 展館A</p> <p>Zona de Reuniões 01 (Palco Principal da C-PLPEX) (Pavilhão A)</p> <p>Meeting Zone 01 (C-PLPEX main stage) (Expo Hall A)</p>
<p>16:00-17:30</p>	<p>福建—澳門—葡語國家經貿合作交流會 主辦單位： 福建省商務廳 澳門貿易投資促進局</p> <p>Sessão de Intercâmbio Económico e Comercial entre os Países de Língua Portuguesa, Fujian e Macau Entidades Organizadoras: Departamento do Comércio da Província de Fujian Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau</p> <p>Fujian – Macao – Portuguese-Speaking Countries Economic and Trade Exchange Conference Organisers: Department of Commerce of Fujian Province Macao Trade and Investment Promotion Institute</p>	<p>那不勒斯會議廳 2701</p> <p>Sala Naples 2701</p> <p>Naples Meeting Room 2701</p>



16:00-21:30	<p>社區導覽團 (需預先登記)</p> <p>Visita Guiada aos Bairros Comunitários em Grupo (mediante inscrição prévia)</p> <p>Community Guided Tour (Pre-registration required)</p>	<p>氹仔市區</p> <p>Vila da Taipa</p> <p>Taipa Village</p>
16:30-17:30	<p>葡語國家食品商機對接專場</p> <p>Sessão de Bolsas de Contactos sobre as Oportunidades de Negócio em Produtos Alimentares dos Países de Língua Portuguesa</p> <p>Business Matching Session for Food Industry from Portuguese-speaking Countries</p>	<p>展館會議區01 (C-PLPEX主舞台) 展館A</p> <p>Zona de Reuniões 01 (Palco Principal da C-PLPEX)(Pavilhão A)</p> <p>Meeting Zone 01 (C-PLPEX main stage) (Expo Hall A)</p>
17:00-17:30	<p>簽約儀式</p> <p>Cerimónia de Assinatura de Protocolos</p> <p>Protocol Signing Ceremony</p>	<p>展館會議區02 (展館B)</p> <p>Zona de Reuniões 02 (Pavilhão B)</p> <p>Meeting Zone 02 (Expo Hall B)</p>
17:00-18:00	<p>澳門—南沙高質量發展合作交流會 主辦單位：廣州南沙粵澳發展促進會</p> <p>Sessão de Intercâmbio sobre Desenvolvimento de Qualidade e Cooperação entre Macau e Nansha Entidade Organizadora: Associação de Promoção do Desenvolvimento Guanzgdong-Macau de Nansha de Guangzhou</p> <p>Macao—Nansha Quality Development Co-cooperation and Exchange Conference Organiser: Guangzhou Nansha Guangdong-Macao Development Promotion Association</p>	<p>展館會議區03 (展館C)</p> <p>Zona de Reuniões 03 (Pavilhão C)</p> <p>Meeting Zone 03 (Expo Hall C)</p>
17:00-18:30	<p>盛世集團商業配對交流會 主辦單位：盛世集團</p> <p>Sessão de Bolsas de Contactos Comerciais da CESL Entidade Organizadora: CESL Asia</p> <p>CESL Aisa Business Matching Session Organiser: CESL Asia</p>	<p>C-PLPEX 洽談配對區及品鑑室 (展館A)</p> <p>Zona de Bolsas de Contactos e Sala de Degustação da C-PLPEX (Pavilhão A)</p> <p>C-PLPEX Matching Zone and Taste Chamber (Expo Hall A)</p>



2023年10月20日 (星期五) 20 de Outubro de 2023 (Sexta-feira) 20th October 2023 (Friday)		
10:00-19:00	<p>第一屆中國—葡語國家經貿博覽會 (澳門) 第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會 澳門國際品牌連鎖加盟展2023</p> <p>1.ª Exposição Económica e Comercial China-Países de Língua Portuguesa (Macao) 28.ª Feira Internacional de Macau Exposição de Franquia de Macau 2023</p> <p>1st China-Portuguese-Speaking Countries Economic and Trade Expo (Macao) 28th Macao International Trade and Investment Fair Macao Franchise Expo 2023</p>	<p>展館A-D</p> <p>Pavilhões A-D</p> <p>Expo Hall A-D</p>
10:00-12:30	<p>中醫藥大健康配對專場</p> <p>Sessão de Bolsas de Contactos sobre a Medicina Tradicional China e Saúde</p> <p>Traditional Chinese Medicine and Health Industry Business Matching Session</p>	<p>澳門館商業配對區 (展館B)</p> <p>Zona de Bolsas de Contactos do Pavilhão de Macau (Pavilhão B)</p> <p>Business Matching Zone, Macao Pavilion (Expo Hall B)</p>
10:00-10:30	<p>澳門電訊與軟通智慧大灣區智慧城市建設與服務 全面戰略合作備忘錄簽署儀式 主辦單位： 澳門電訊有限公司 軟通智慧科技有限公司</p> <p>Cerimónia de Assinatura do Memorando de Cooperação Estratégica Global entre CTM e ISS Tech sobre a Construção e os Serviço de Cidades Inteligentes na Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau Entidade Organizadora: Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. iSoftStone Smart Technology Co., Ltd.</p> <p>CTM&ISS Tech Smart Cities Construction and Services Strategic Partnership MOU Signing Ceremony Organiser: Companhia de Telecomunicações de Macau iSoftStone Smart Technology Co., Ltd.</p>	<p>展館會議區02 (展館B)</p> <p>Zona de Reuniões 02 (Pavilhão B)</p> <p>Meeting Zone 02 (Expo Hall B)</p>



<p>10:00-11:00</p>	<p>餐飲行業交流（上海超越會VS澳門餐飲行業協會） 主辦單位： 上海超越精英美食會</p> <p>Sessão de Intercâmbio do Sector de Restauração (Shanghai Elite Catering Management Association VS Macau Catering Industry Association) Entidade Organizadora: Shanghai Elite Catering Management Association</p> <p>Food and Beverage Exchange (Shanghai Elite Catering Management Association v.s. Macao Catering Industry Association) Organiser: Shanghai Elite Catering Management Association</p>	<p>C-PLPEX 洽談配對區及品鑑室 （展館A）</p> <p>Zona de Bolsas de Contactos e Sala de Degustação da C-PLPEX (Pavilhão A)</p> <p>C-PLPEX Matching Zone and Taste Chamber (Expo Hall A)</p>
<p>10:00-13:30</p>	<p>2023第二屆寶船國際茶文化節（澳門） 主辦單位： 中華文化促進會世博文化委員會 澳門質量品牌國際認證聯盟</p> <p>2.^o Treasure Boat International Tea Culture Festival 2023 (Macau) Entidades Organizadoras: Comissão de Exposições Internacionais da Chinese Culture Promotion Society Macao Quality Brand International Certification League</p> <p>The 2nd Treasure Boat International Tea Culture Festival 2023 (Macao) Organiser: World Expo Culture Committee, Chinese Culture Promotion Society Macao Quality Brand International Certification League</p>	<p>展館會議區01 （C-PLPEX主舞台） （展館A）</p> <p>Zona de Reuniões 01 (Palco Principal da C-PLPEX) (Pavilhão A)</p> <p>Meeting Zone 01 (C-PLPEX main stage) (Expo Hall A)</p>
<p>10:30-11:30</p>	<p>2023遼澳推介交流會 主辦單位： 遼寧省國際貿易促進委員會</p> <p>Sessão de Intercâmbio e de Promoção entre Liaoning e Macau 2023 Entidade Organizadora: Sub-Conselho da Província de Liaoning do Conselho Chinês para a Promoção do Comércio Internacional</p> <p>2023 Liaoning-Macau Promotion and Exchange Conference Organiser: CCPIT Liaoning Sub-Council</p>	<p>西西里會議廳 2404</p> <p>Sala Sicily 2404</p> <p>Sicily Meeting Room 2404</p>
<p>10:30-11:30</p>	<p>澳門金琴國際金融租賃股份有限公司揭牌簽約儀式 主辦單位： 澳門金琴國際金融租賃有限公司</p> <p>Cerimónia de Descerramento de Placa e de Assinatura da Companhia de Locação Financeira Internacional Macau Jinqin, S.A. Entidade Organizadora: Companhia de Locação Financeira Internacional Macau Jinqin, S.A.</p> <p>Unveiling and Signing Ceremony of the Macao Jinqin International Financial Leasing Co., Ltd. Organiser: Macao Jinqin International Financial Leasing Co., Ltd.</p>	<p>佛羅倫斯會議廳 2201</p> <p>Sala Florence 2201</p> <p>Florence Meeting Room 2201</p>



<p>10:30-12:00</p>	<p>第五屆深圳-澳門貿易與投資合作交流會 主辦單位： 深圳市商務局</p> <p>5.ª Sessão de Promoção de Cooperação e Intercâmbio de Comércio e Investimento Shenzhen-Macau Entidade Organizadora: Serviços do Comércio de Shenzhen</p> <p>5th Shenzhen-Macau Trade and Investment Cooperation Exchange Conference Organiser: Commerce Bureau of Shenzhen Municipality</p>	<p>那不勒斯會議廳 2701</p> <p>Sala Naples 2701</p> <p>Naples Meeting Room 2701</p>
<p>10:00-12:00</p>	<p>商匯館商機對接會</p> <p>Sessão de Bolsas de Contactos de Macao Ideas Macao Ideas Business Matching Session</p>	<p>澳門館商匯館展位 (展館B)</p> <p>Zona de Bolsas de Contactos do Pavilhão de Macau (Pavilhão B)</p> <p>Exhibition Area of Macao Ideas in the Macao Pavilion (Expo Hall B)</p>
<p>10:30-12:30</p>	<p>2023澳門創科論壇—共建數字基建：雲網安融合助力澳門政企市場網絡安全化 主辦單位： 澳門國際互聯網協會</p> <p>Fórum de Inovação e Tecnologia de Macau 2023—Construção conjunta das infra-estruturas digitais: Integração de segurança com a computação em nuvem e a tecnologia de redes contribui para garantir a segurança da política, das empresas, do mercado e das redes de Macau Entidade Organizadora: Associação Internacional de Internet+ Macau</p> <p>Macao Science, Technology and Innovation Forum 2023—Co-construction of Digital Infrastructure: Cloud-Network-Security Integration Helps to Secure the Network Community of Macao Governments and Enterprises Organiser: Association of International Internet Macau</p>	<p>2023科技周暨創科成果展 (展館C)</p> <p>Semana de Ciência e Tecnologia 2023 e Exposição de Resultados de Inovação e Tecnologia (Pavilhão C)</p> <p>Science and Technology Week 2023 and Exhibition of Achievements in Science and Technology Innovation (Expo Hall C)</p>



<p>10:30-13:00</p>	<p>內地與澳門產學研合作路演對接會—企業配對 主辦單位： 科學技術發展基金 中國科學技術交流中心 廣東省科學技術廳</p> <p>Sessão de Roadshow e Bolsas de Contactos sobre a Cooperação Industrial, Académica e Investigacional entre o Interior da China e Macau—Bolsas de Contactos para Empresas Entidades Organizadoras: Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia Centro de Intercâmbio Científico e Tecnológico da China Departamento de Ciência e Tecnologia da Província de Guangdong</p> <p>Industry-University-Research Collaboration Roadshow and Matching Meeting between Mainland and Macau—Matching Session for Enterprises Organiser: Science and Technology Development Fund (FDCT) China Science and Technology Exchange Center (CSTEC) Department of Science and Technology of Guangdong Province</p>	<p>2023科技周暨創科成果展 (展館C)</p> <p>Semana de Ciência e Tecnologia 2023 e Exposição de Resultados de Inovação e Tecnologia (Pavilhão C)</p> <p>Science and Technology Week 2023 and Exhibition of Achievements in Science and Technology Innovation (Expo Hall C)</p>
<p>11:00-12:00</p>	<p>綜合旅遊休閒企業專場</p> <p>Sessão de Bolsas de Contactos sobre o Turismo e Lazer</p> <p>Tourism and Leisure Industry Business Matching Session</p>	<p>StageX (3F) (展館D)</p> <p>StageX (3F) (Pavilhão D)</p> <p>StageX (3F) (Expo Hall D)</p>
<p>11:00-12:30</p>	<p>第五屆中華民族醫藥與產業發展論壇 主辦單位： 澳門中華民族醫藥產業協會</p> <p>5^o Fórum de Etnomedicina Chinesa e Desenvolvimento Industrial Entidade Organizadora: Associação da Indústria Médica Étnica de Macau</p> <p>5th Chinese Ethnomedicine and Industrial Development Forum Organiser: Macau Chinese Ethnic Medicinal Industry Association</p>	<p>佛羅倫斯會議廳 2303</p> <p>Sala Florence 2303</p> <p>Florence Meeting Room 2303</p>
<p>11:30-12:30</p>	<p>跨境優品電商對接專場</p> <p>Sessão de Bolsas de Contactos sobre o Comércio Eletrónico Transfronteiriço de Alta Qualidade</p> <p>Cross-border E-commerce Business Matching Session</p>	<p>展館會議區03 (展館C)</p> <p>Zona de Reuniões 03 (Pavilhão C)</p> <p>Meeting Zone 03 (Expo Hall C)</p>



11:00-13:00	<p>2023 “澳門特色老店” 主題論壇： 新時代—老店數字化轉型新思維 主辦單位： 澳門連鎖加盟商會</p> <p>Fórum Temático “Lojas Antigas Típicas de Macau” 2023: Nova Era—Novas Perspectivas na Transformação Digital das Lojas Tradicionais Entidade Organizadora: Macau Chain Stores and Franchise Association</p> <p>Forum on 2023 “Macao Classic Brand” : New Era—New Perspectives on Digital Transformation for Traditional Stores Organiser: Macau Chain Stores and Franchise Association</p>	<p>Lounge 3F (MFE) (展館D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Pavilhão D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Expo Hall D)</p>
12:00-13:00	<p>澳門服裝節2023 “當下·型匯” 時裝設計樣版製作補助計劃作品匯演</p> <p>Festival de Moda de Macau 2023 Apresentação dos Trabalhos de Digital Transformation de Subsídios à Criação de Amostras de Design de Moda - “Moda · Momento de Encontro”</p> <p>Macao Fashion Festival 2023 “Style · Encounter Moment”. Fashion Parade of the Subsidy Program for Fashion Design on Sample Making</p>	<p>澳門服裝節舞台 (展館C)</p> <p>Palco do Festival de Moda de Macau (Pavilhão C)</p> <p>Stage of Macao Fashion Festival (Expo Hall C)</p>
12:30-13:00	<p>簽約儀式</p> <p>Cerimónia de Assinatura de Protocolos Protocol Signing Ceremony</p>	<p>展館會議區02 (展館B)</p> <p>Zona de Reuniões 02 (Pavilhão B)</p> <p>Meeting Zone 02 (Expo Hall B)</p>
14:30-15:30	<p>澳門服裝節2023 時尚沙龍1—商品條碼在服裝業及零售業的應用</p> <p>Salão de Moda 1—Workshop sobre a Aplicação do Código de Barras na Indústria de Moda e de Retalho</p> <p>Macao Fashion Festival 2023 Trend Talk 1—Workshop on Application of Product Barcode in Garment and Retail Industries</p>	<p>澳門服裝節舞台 (展館C)</p> <p>Palco do Festival de Moda de Macau (Pavilhão C)</p> <p>Stage of Macao Fashion Festival (Expo Hall C)</p>
14:00-16:00	<p>中國與葡語國家共同體合作： 農業綜合企業，貿易與可持續性 主辦單位：葡語國家共同體企業聯合會</p> <p>Cooperação entre a China e CPLP : Agronegócio, Comércio e Sustentabilidade. Entidade Organizadora: Confederação Empresarial Da Cplp (CE-CPLP)</p> <p>The CPLP - Chin Cooperation : Agribusiness, Trade and Sustainability. Organiser: Business Confederation of Cplp (CE-CPLP)</p>	<p>佛羅倫斯會議廳 2201</p> <p>Sala Florence 2201</p> <p>Florence Meeting Room 2201</p>



14:30-15:30	<p>1.ª C-PLPEX 葡語國家咖啡豆頒獎禮</p> <p>Cerimónia de Entrega de Prémios para os Grãos de Café dos Países de Língua Portuguesa da 1.ª C-PLPEX</p> <p>1.ª C-PLPEX Portuguese-Speaking Countries Coffee Bean Award Ceremony</p>	<p>展館會議區03 (展館C)</p> <p>Zona de Reuniões 03 (Pavilhão C)</p> <p>Meeting Zone 03 (Expo Hall C)</p>
14:30-15:30	<p>拉美經貿投資推介會—阿根廷鋰礦絕佳投資機遇 主辦單位： 澳門亞太拉美交流促進會</p> <p>Seminário de Promoção do Comércio e Investimento da América Latina—"Exploração de Lítio na Argentina: Uma Excelente Oportunidade de Investimento" Entidade Organizadora: Associação de Macau para a Promoção de Intercâmbio entre Ásia-Pacífico e América Latina</p> <p>Latin American Business & Investment Promotion Seminar "Lithium Mining in Argentina: A Prime Investment Opportunity" Organiser: Macao Association for The Promotion of Exchange Between Asia—Pacific and Latin America</p>	<p>西西里會議廳 2404</p> <p>Sala Sicily 2404</p> <p>Sicily Meeting Room 2404</p>
14:30-16:00	<p>城市品牌設計館分享會 主辦單位： 澳門國際品牌企業商會 澳門室內設計協會 澳門室內設計商會</p> <p>Sessão de Partilha do "Pavilhão de Design de Marcas Urbanas" Entidade Organizadora: Macao International Brand Enterprise Commercial Association Macao Interior Design Association Macao Interior Design Commercial Association</p> <p>City Brand Pavilion Exchange Session Organiser: Macao International Brand Enterprise Commercial Association Macao Interior Design Association Macao Interior Design Commercial Association</p>	<p>Lounge 3F (MFE) (展館D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Pavilhão D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Expo Hall D)</p>
14:30-16:00	<p>博維中小企數字化升級轉型論壇 主辦單位： 博維資訊系統有限公司</p> <p>Fórum de BoardWare sobre a Transformação Digital das PMEs Entidade Organizadora: BoardWare Sistema de Informação Limitada</p> <p>BoardWare Digital Transformation Forum for SMEs Organiser: BoardWare Information System Limited</p>	<p>佛羅倫斯會議廳 2303</p> <p>Sala Florence 2303</p> <p>Florence Meeting Room 2303</p>



<p>14:30-17:30</p>	<p>2023連鎖加盟經營專業知識講座 主辦單位： 澳門連鎖加盟商會</p> <p>Palestra sobre Gestão Profissional de Franquias 2023 Entidade Organizadora: Macao Chain Stores and Franchise Association</p> <p>Lecture on 2023 Professional Knowledge of Chain Stores and Franchise Organiser: Macao Chain Stores and Franchise Association</p>	<p>StageX (3F) (展館D)</p> <p>StageX (3F) (Pavilhão D)</p> <p>StageX (3F) (Expo Hall D)</p>
<p>14:30-17:30</p>	<p>FIN商業論壇—澳門站 主辦單位： 澳門貿易投資促進局 葡萄牙及中國青年企業家協會</p> <p>FIN Business Forum Macau Entidades Organizadoras: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Associação de Jovens Empresários Portugal-China</p> <p>FIN Business Forum Macau Organisers: Macao Trade and Investment Promotion Institute Portugal-China Young Entrepreneurs Association</p>	<p>展館會議區01 (C-PLPEX主舞台) (展館A)</p> <p>Zona de Reuniões 01 (Palco Principal da C-PLPEX) (Pavilhão A)</p> <p>Meeting Zone 01 (C-PLPEX main stage) (Expo Hall A)</p>
<p>14:30-16:30</p>	<p>粵港澳中醫藥傳承創新發展論壇 主辦單位： 商務部外貿發展事務局</p> <p>Fórum de Inovação e Desenvolvimento da Transmissão da Medicina Tradicional Chinesa na Grande Baía de Guangdong-Hong Kong-Macau Entidade Organizadora: Departamento de Desenvolvimento Comercial do Ministério do Comércio da República Popular da China</p> <p>Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Forum on Inheritance Innovation and Development of Traditional Chinese Medicine Organiser: Trade Development Bureau of Ministry of Commerce, PRC</p>	<p>西西里會議廳 2401</p> <p>Sala Sicily 2401</p> <p>Sicily Meeting Room 2401</p>
<p>15:00-16:30</p>	<p>現代金融配對專場 主辦單位： 澳門貿易投資促進局 橫琴粵澳深度合作區金融發展局</p> <p>Sessão de Bolsas de Contactos sobre Finanças Modernas Entidades Organizadoras: Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau Direcção dos Serviços de Desenvolvimento Financeiro da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin</p> <p>Modern Finance Matching Session Organisers: Macao Trade and Investment Promotion Institute Financial Development Bureau of Guangdong-Macao In-Depth Cooperation Zone in Hengqin</p>	<p>展館會議區02 (展館B)</p> <p>Zona de Reuniões 02 (Pavilhão B)</p> <p>Meeting Zone 02 (Expo Hall B)</p>



15:00-17:00	<p>中醫藥大健康配對專場</p> <p>Sessão de Bolsas de Contactos sobre a Medicina Tradicional Chinesa e Saúde</p> <p>Traditional Chinese Medicine and Health Industry Business Matching Session</p>	<p>澳門館商業配對區 (展館B)</p> <p>Zona de Bolsas de Contactos do Pavilhão de Macau (Pavilhão B)</p> <p>Business Matching Zone, Macao Pavilion (Expo Hall B)</p>
15:00-16:00	<p>手繪葡式玻璃畫座枱燈工作坊</p> <p>Workshop de Pintura Artesanal do Candeeiro de Vidro Português</p> <p>Hand-painted Portuguese Glass Table Lamp Workshop</p>	<p>C-PLPEX展館活動區 (展館A)</p> <p>Zona de Actividades da C-PLPEX (Pavilhão A)</p> <p>C-PLPEX Activity Zone (Expo Hall A)</p>
15:00 - 17:30	<p>“科創中國”技術路演—中醫藥大健康（澳門與橫琴）專場</p> <p>主辦單位： 中國科學技術協會</p> <p>Sessão de Roadshow Tecnológico “Innovation China”— Sessão Exclusiva de Big Health da Medicina Tradicional Chinesa (Macao e Hengqin)</p> <p>Entidade Organizadora: Associação de Ciência e Tecnologia da China</p> <p>“Innovation China” Technology Roadshow—Special Session on Traditional Chinese Medicine and Big Health (Macao and Hengqin)</p> <p>Organiser: China Association for Science and Technology</p>	<p>2023科技周暨創科成果展 (展館C)</p> <p>Semana de Ciência e Tecnologia 2023 e Exposição de Resultados de Inovação e Tecnologia (Pavilhão C)</p> <p>Science and Technology Week 2023 and Exhibition of Achievements in Science and Technology Innovation (Expo Hall C)</p>
15:30-17:30	<p>安徽投資環境說明會暨皖澳經貿合作交流對接會</p> <p>主辦單位： 安徽省人民政府</p> <p>Sessão de Apresentação sobre o Ambiente de Investimento da Província de Anhui e Sessão de Cooperação e Intercâmbio Económico e Comercial entre Anhui e Macau</p> <p>Entidade Organizadora: Governo Popular da Província de Anhui</p> <p>Anhui Investment Environment Presentation and Anhui-Macao Economic and Trade Cooperation Conference</p> <p>Organiser: The People's Government of Anhui Province</p>	<p>那不勒斯會議廳 2701</p> <p>Sala Naples 2701</p> <p>Naples Meeting Room 2701</p>



<p>16:00-17:00</p>	<p>澳門葡語系國家地區酒類及食品聯合商會Happy Business 主辦單位： 澳門葡語系國家地區酒類及食品聯合商會</p> <p>Negócios Proveitosos - Associação Comercial Federal de Indústrias da Bebidas Alcoólicas e de Alimentação dos Países e Regiões da Lusofonia de Macau</p> <p>Entidade Organizadora: Associação Comercial Federal de Indústrias da Bebidas Alcoólicas e de Alimentação dos Países e Regiões da Lusofonia de Macau</p> <p>Macao Federal Commercial Association of Wine and Food Industries in Portuguese Speaking Countries and Regions Happy Business</p> <p>Organiser: Macao Federal Commercial Association of Wine and Food Industries in Portuguese Speaking Countries and Regions</p>	<p>C-PLPEX 洽談配對區及品鑑室 (展館A)</p> <p>Zona de Bolsas de Contactos e Sala de Degustação da C-PLPEX (Pavilhão A)</p> <p>C-PLPEX Matching Zone and Taste Chamber (Expo Hall A)</p>
<p>16:30-17:00</p>	<p>澳門服裝節2023 澳門花藝設計師學會專場</p> <p>Festival de Moda de Macau 2023 Sessão Exclusiva da Associação de Academia de Arranjos Florais (Macao)</p> <p>Macao Fashion Festival 2023 The Macau Academy of Flower Arrangement Designer</p>	<p>澳門服裝節舞台 (展館C)</p> <p>Palco do Festival de Moda de Macau (Pavilhão C)</p> <p>Stage of Macao Fashion Festival (Expo Hall C)</p>
<p>16:30-17:00</p>	<p>禾贏文化—抖品牌 老字號煥發新機遇 主辦單位： 澳門補之林飲食(集團)有限公司</p> <p>Gestão de Marcas na Plataforma Douying pela Cultura Heying Novas Oportunidades para Marcas Tradicionais</p> <p>Entidade Organizadora: Pou Chi Lam Restauração Co. Limitada.</p> <p>Brands on Douyin Operated by Heying Culture New Opportunities for Time-Honoured Brands</p> <p>Organiser: Pou Chi Lam Food & Beverage Company, Limited</p>	<p>Lounge 3F (MFE) (展館D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Pavilhão D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Expo Hall D)</p>
<p>16:30-17:30</p>	<p>第二十五屆環保展台嘉許獎頒獎典禮 主辦單位： 澳門展覽協會</p> <p>Cerimónia de Entrega de Prémios para a 25.ª "Green Booth Award"</p> <p>Entidade Organizadora: Associação de Comércio e Exposições de Macau</p> <p>The 25th "Green Booth Award" Presentation Ceremony</p> <p>Organiser: Macao Fair & Trade Association</p>	<p>展館會議區03 (展館C)</p> <p>Zona de Reuniões 03 (Pavilhão C)</p> <p>Meeting Zone 03 (Expo Hall C)</p>



<p>16:30-18:00 只限獲邀 嘉賓</p> <p>Por convite</p> <p>By invitation only</p>	<p>江蘇—澳門·葡語國家基礎設施圓桌會議 主辦單位：江蘇省人民政府</p> <p>Mesa-Redonda sobre Infra-estruturas entre Jiangsu, Macau e os Países de Língua Portuguesa</p> <p>Entidade Organizadora: Governo Popular da Província de Jiangsu</p> <p>Jiangsu-Macao Portuguese-Speaking Countries Round Table Conference on Infrastructure</p> <p>Organiser: Jiangsu Provincial People's Government</p>	<p>三樓宴會廳</p> <p>Salão de Festas, 3.º Piso</p> <p>Banquet Hall (3F)</p>
<p>17:00-19:00</p>	<p>中葡商業配對會 主辦單位： Fórum Oceano 葡中工商會 大西洋銀行</p> <p>Sessão de Bolsas de Contactos entre China e Portugal</p> <p>Entidades Organizadoras:</p> <p>Fórum Oceano</p> <p>Câmara de Comércio e Indústria Luso-Chinesa</p> <p>Banco Nacional Ultramarino</p> <p>China - Portugal Business Matching Sessions</p> <p>Organisers:</p> <p>Forum Oceano</p> <p>Portugal-China Chamber of Commerce and Industry</p> <p>Banco Nacional Ultramarino</p>	<p>西西里會議廳 2404</p> <p>Sala Sicily 2404</p> <p>Sicily Meeting Room 2404</p>



2023年10月21日 (星期六) 21 de Outubro de 2023(Sábado) 21 st October 2023(Saturday)		
10:00-19:00	<p>第一屆中國—葡語國家經貿博覽會 (澳門) 第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會 澳門國際品牌連鎖加盟展2023</p> <p>1.^a Exposição Económica e Comercial China-Países de Língua Portuguesa (Macau) 28.^a Feira Internacional de Macau Exposição de Franquia de Macau 2023</p> <p>1st China-Portuguese-Speaking Countries Economic and Trade Expo (Macao) 28th Macao International Trade and Investment Fair Macao Franchise Expo 2023</p>	<p>展館A-D</p> <p>Pavilhões A-D</p> <p>Expo Hall A-D</p>
10:00-10:30	<p>戎二娘品牌推介會 主辦單位： 廣州微食加餐飲管理有限公司</p> <p>Sessão de Promoção da Marca “Rong Er Niang” Entidade Organizadora: Sociedade de Gestão de Restauração Weijiashi de Guangzhou</p> <p>Brand Promotion for “Rong Er Niang” Organiser: Guangzhou Weishijia Catering Management Co., Ltd.</p>	<p>StageX (3F) (展館D)</p> <p>StageX (3F) (Pavilhão D)</p> <p>StageX (3F) (Expo Hall D)</p>
10:00-11:00	<p>永添x 湯舍-中醫治未病 主辦單位： 湯舍</p> <p>Veng Tim x Soup Hut—Tratamento Preventivo de Doenças com a Medicina Tradicional Chinesa Entidade Organizadora: Soup Hut</p> <p>Veng Tim x Soup Hut—Preventive Treatment of Disease with Traditional Chinese Medicine Organiser: Soup Hut</p>	<p>Lounge 3F (MFE) (展館D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Pavilhão D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Expo Hall D)</p>
10:00-12:00	<p>中葡中非雙平台，聯動共促國際合作交流會 主辦單位： 澳門工商聯會 至善有限公司</p> <p>Sinergia entre a Plataforma China-África e a Plataforma China-Países de Língua Portuguesa para a Promoção de Cooperações Internacionais Entidade Organizadoras: Associação Industrial e Comercial de Macau Perfeição Companhia Lda.</p> <p>The China-Africa Platform and the China-Portuguese-Speaking Countries Platform Jointly Promoting International Co-operation Organisers: The Industry and Commerce Association of Macau Perfection Company Ltd.</p>	<p>展館會議區03 (展館C)</p> <p>Zona de Reuniões 03 (Pavilhão C)</p> <p>Meeting Zone 03 (Expo Hall C)</p>



<p>10:30-13:00</p>	<p>第一屆國際數字社區+生態發展大會（中國澳門） 主辦單位： 澳區省級政協委員聯誼會 澳門質量品牌國際認證聯盟</p> <p>1.^a Conferência de DXC Comunidade de Transformação Digital 2023 (Macau) Entidade Organizadoras: Associação de Amizade de Membros da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês na Instância de Província de Macau Macao Quality Brand International Certification League</p> <p>1st Digital Transformation Community DXC Summit 2023 (Macao) Organisers: Friendship Association of Members of the Chinese People's Political Consultative Conference at the Macau Provincial Instance Macao Quality Brand International Certification League</p>	<p>西西里會議廳 2401</p> <p>Sala Sicily 2401</p> <p>Sicily Meeting Room 2401</p>
<p>10:00-13:00</p>	<p>2022年度科研項目結題展暨學術報告會 主辦單位： 科學技術發展基金</p> <p>Exibição dos Projectos de Investigação Científica Concluídos e Relatório Académico do ano 2022 Entidade Organizadora: Fundo para o Desenvolvimento das Ciências</p> <p>Scientific Research Projects Result Exhibition and Academic Report in Year of 2022 Organiser: Science and Technology Development Fund (FDCT)</p>	<p>2023科技周暨創科成果展（展館C）</p> <p>Semana de Ciência e Tecnologia 2023 e Exposição de Resultados de Inovação e Tecnologia (Pavilhão C)</p> <p>Science and Technology Week 2023 and Exhibition of Achievements in Science and Technology Innovation (Expo Hall C)</p>
<p>11:00-12:00</p>	<p>認識跨境電商分享會暨抖音全球購選品說明會 主辦單位： 澳門直播協會</p> <p>認識跨境電商分享會暨抖音全球購選品說明會</p> <p>Entidade Organizadora: Associação de Transmissão Directa de Macau</p> <p>認識跨境電商分享會暨抖音全球購選品說明會</p> <p>Organiser: Macao Live Streaming Association</p>	<p>StageX (3F)（展館D）</p> <p>StageX (3F) (Pavilhão D)</p> <p>StageX (3F) (Expo Hall D)</p>



12:00-12:30	<p align="center">澳門服裝節2023 青少年時裝技術提升計劃證書頒發儀式</p> <p align="center">Festival de Moda de Macau 2023 Cerimónia de Entrega do Certificado do Programa de Formação de Técnicas de Design para Jovens</p> <p align="center">Macao Fashion Festival 2023 Certificate Award Ceremony for Fashion Technology Training Programme for the Youth</p>	<p align="center">澳門服裝節舞台 (展館C)</p> <p align="center">Palco do Festival de Moda de Macau (Pavilhão C)</p> <p align="center">Stage of Macao Fashion Festival (Expo Hall C)</p>
12:00-12:45	<p align="center">櫻花香薰蠟磚工作坊</p> <p align="center">Workshop de Formas de Cera Perfumadas de Flor de Cerejeira</p> <p align="center">Cherry Blossom Aroma Wax Melt Workshop</p>	<p align="center">C-PLPEX展館活動區 (展館A)</p> <p align="center">Zona de Actividades da C-PLPEX (Pavilhão A)</p> <p align="center">C-PLPEX Activity Zone (Expo Hall A)</p>
13:30-14:00	<p align="center">澳門服裝節2023 品牌匯演 (一)</p> <p align="center">Festival de Moda de Macau 2023 Apresentação das Coleções das Marcas I</p> <p align="center">Macao Fashion Festival 2023 Brand Collection Show 1</p>	<p align="center">澳門服裝節舞台 (展館C)</p> <p align="center">Palco do Festival de Moda de Macau (Pavilhão C)</p> <p align="center">Stage of Macao Fashion Festival (Expo Hall C)</p>
14:30-15:30	<p align="center">葡萄牙蓬蒂—迪利馬城市介紹及波爾圖北部旅遊環境推廣會 主辦單位： 葡萄牙蓬蒂—迪利馬市政廳 葡萄牙波爾圖及北部旅遊協會 葡萄牙中國經貿旅遊協會</p> <p align="center">Apresentação de Ponte de Lima e Promoção sobre o Ambiente Turístico do Porto e do Norte de Portugal Entidades Organizadoras: Câmara Municipal de Ponte de Lima Associação de Turismo do Porto e Norte Associação de Turismo e Negócios Portugal-China</p> <p align="center">Presentation of Ponte de Lima and Promotion of the Tourism Environment in North Porto, Portugal Organisers: City Council of Ponte de Lima Association of Porto and Northern Portugal Tourism Association of Trade and Tourism Portugal-China</p>	<p align="center">西西里會議廳 2401</p> <p align="center">Sala Sicily 2401</p> <p align="center">Sicily Meeting Room 2401</p>



<p>14:30-16:00</p>	<p align="center">澳門服裝節2023 時尚沙龍2—“專利銀織布料抗病毒技術 x 大健康” 應用分享會及黑科技環保新材料時裝秀</p> <p align="center">Festival de Moda de Macau 2023 Salão de Moda 2—Sessão de Partilha sobre a Aplicação de “Tecnologias Antivirais Patenteadas da InnoTier x Big Health” Sessão de Partilha sobre a Aplicação e EcoViralTech: Inovação, Sustentável e Antiviral</p> <p align="center">Macao Fashion Festival 2023 Trend Talk 2—“Patented Antiviral Technology on Woven Silver Fabric X Big Health” Application Sharing Seminar & EcoViralTech: Fashion Forward, Sustainable, and Antiviral</p>	<p align="center">澳門服裝節舞台 (展館C)</p> <p align="center">Palco do Festival de Moda de Macau (Pavilhão C)</p> <p align="center">Stage of Macao Fashion Festival (Expo Hall C)</p>
<p>14:30-17:00</p>	<p align="center">澳門品牌故事分享會暨2023大灣區品牌設計比賽頒獎典禮 主辦單位： 澳門國際品牌企業商會</p> <p>Sessão de Partilha de História das Marcas de Macau e Cerimónia de Entrega de Prémios para Competição de Design de Marcas da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau 2023 Entidade Organizadora: Macao International Brand Enterprise Commercial Association</p> <p>Sharing Session of Macau Brand Story & 2023 Awards Ceremony of Greater Bay Area Branding Design Competition Organiser: Macao International Brand Enterprise Commercial Association</p>	<p align="center">StageX (3F) (展館D)</p> <p align="center">StageX (3F) (Pavilhão D)</p> <p align="center">StageX (3F) (Expo Hall D)</p>
<p>15:00-15:45</p>	<p align="center">櫻花香薰蠟磚工作坊</p> <p align="center">Workshop de Formas de Cera Perfumadas de Flor de Cerejeira</p> <p align="center">Cherry Blossom Aroma Wax Melt Workshop</p>	<p align="center">C-PLPEX展館活動區 (展館A)</p> <p align="center">Zona de Actividades da C-PLPEX (Pavilhão A)</p> <p align="center">C-PLPEX Activity Zone (Expo Hall A)</p>
<p>15:30-16:00</p>	<p align="center">粵港澳大灣區天然植物精油標準發佈會 主辦單位： 中國澳門物品編碼協會 中國澳門天然芳香產業協會</p> <p>Sessão de Divulgação dos Parâmetros para os Óleos de Essência Vegetais Naturais na Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau Entidades Organizadoras: GS1 Macao, China China Macau Natural Aromatic Industry Association</p> <p>Press Conference for the Natural Plant-Based Essential Oil Standard in the Guangdong-Hong Kong-Macau Greater Bay Area Organisers: GS1 Macao, China China Macau Natural Aromatic Industry Association</p>	<p align="center">展館會議區01 (C-PLPEX主舞台) (展館A)</p> <p align="center">Zona de Reuniões 01 (Palco Principal da C-PLPEX) (Pavilhão A)</p> <p align="center">Meeting Zone 01 (C-PLPEX main stage) (Expo Hall A)</p>



<p>15:00-17:00</p>	<p>大健康產業論壇之灣區政策，琴澳聯動及藥品國際註冊的最新動向與機遇 主辦單位： 粵澳工商聯會大健康產業委員會 澳門藥廠商會</p> <p>Conferências sobre a Indústria de Big Health – Últimas Tendências e Oportunidades no âmbito de Políticas da Grande Baía, de Desenvolvimento Conjunto Hengqin-Macau e de Registo de Medicamentos no Mercado Internacional Entidades Organizadoras: Comissão da Indústria de Big Health da Guangdong e Macau Federação da Indústria e Comércio Associação Comercial de Fabricantes dos Produtos Farmacêuticos de Macau</p> <p>Big Health Industry Forums – Exploring the Latest Updates and Opportunities in Policies Introduced in the Greater Bay Area, Hengqin-Macau Integration and International Drug Registration Organisers: Big Health Industry Committee of the Guangdong and Macao Federation of Industry and Commerce Association of Macao Pharmaceutic Products Manufacturer</p>	<p>展館會議區02 (展館B)</p> <p>Zona de Reuniões 02 (Pavilhão B)</p> <p>Meeting Zone 02 (Expo Hall B)</p>
<p>15:00 - 17:00</p>	<p>澳門中華醫學會青年論壇—大健康醫療旅遊產業的發展和機遇 主辦單位： 澳門中華醫學會</p> <p>Fórum de Jovens da Associação Chinesa dos Profissionais de Medicina de Macau—Desenvolvimento e Oportunidades do Turismo de Saúde de Big Health Entidade Organizadora: Associação Chinesa dos Profissionais de Medicina de Macau</p> <p>Youth Forum of the Macau Chinese Medical Association—Development of the Big Health and Medical Tourism Industries and Relevant Opportunities Organiser: Macau Chinese Medical Association</p>	<p>2023科技周暨創科成果展 (展館C)</p> <p>Semana de Ciência e Tecnologia 2023 e Exposição de Resultados de Inovação e Tecnologia (Pavilhão C)</p> <p>Science and Technology Week 2023 and Exhibition of Achievements in Science and Technology Innovation (Expo Hall C)</p>
<p>15:00-18:00</p>	<p>創孵創投匯 主辦單位： 澳中致遠投資發展有限公司 澳門青年創業孵化中心</p> <p>Bolsa de Contacto de Investidores para Startups Entidades Organizadoras: Parafuturo de Macau Investimento e Desenvolvimento Limitada Centro de Incubação de Negócios para os Jovens de Macau</p> <p>Investor Matchups for Startups Organisers: Parafuturo de Macau Investment and Development Limited Macao Young Entrepreneur Incubation Macau</p>	<p>那不勒斯會議廳 2701</p> <p>Sala Naples 2701</p> <p>Naples Meeting Room 2701</p>



<p>15:30-16:30</p>	<p>葡萄牙旅遊、醫療保健及投資環境說明會暨富通集團國際推廣會 主辦單位： 葡萄牙中國經貿旅遊協會 科雷亞-富通集團</p> <p>Sessão de Apresentação sobre o Turismo, os Serviços de Saúde e o Ambiente de Investimento de Portugal e Sessão de Promoção Internacional do Kleya-Grupo Ageas Entidades Organizadoras: Associação de Turismo e Negócios Portugal-China Kleya-Grupo Ageas</p> <p>Presentation on Tourism, Healthcare and Investment Environment in Portugal & Futong Group International Promotion Seminar Organisers: Association of Trade and Tourism Portugal-China Kleya-Grupo Ageas</p>	<p>西西里會議廳 2401</p> <p>Sala Sicily 2401</p> <p>Sicily Meeting Room 2401</p>
<p>16:00-17:30</p>	<p>2023 芳香世家主題產品包裝設計及宣傳標語創意比賽頒獎典禮暨新品發佈會 主辦單位： 中國澳門天然芳香產業協會</p> <p>Cerimónia de Entrega de Prémios da Competição de Design de Embalagem e Slogan Criativo de Francine Chicard 2023 e Sessão de Lançamento de Novos Produtos Entidade Organizadora: China Macau Natural Aromatic Industry Association</p> <p>Awarding Ceremony for the Francine Chicard Packaging Design and Creative Slogan Competition 2023 & New Product Launch Organiser: China Macau Natural Aromatic Industry Association</p>	<p>展館會議區01 (C-PLPEX主舞台) (展館A)</p> <p>Zona de Reuniões 01 (Palco Principal da C-PLPEX) (Pavilhão A)</p> <p>Meeting Zone 01 (C-PLPEX main stage) (Expo Hall A)</p>
<p>16:30-17:30</p>	<p>葡萄牙南部旅遊、葡萄種植及葡萄酒產業說明會 主辦單位： 葡萄牙中國經貿旅遊協會 葡萄牙玫瑰谷有限公司 葡萄牙維蒂蓋拉酒窖有限公司</p> <p>Sessão de Esclarecimento sobre o Turismo no Sul de Portugal, o Cultivo de Vinhas e a Indústria de Vinho Entidades Organizadoras: Associação de Turismo e Negócios Portugal-China Vale da Rosa Lda VIDIGUEIRA (Adega Cooperativa de Vidigueira)</p> <p>Seminar on Tourism, Viticulture and Wine Industry in Southern Portugal Organisers: Association of Trade and Tourism Portugal-China Herdade Vale da Rosa Adega Cooperativa Vidigueira Cuba e Alvito</p>	<p>西西里會議廳 2401</p> <p>Sala Sicily 2401</p> <p>Sicily Meeting Room 2401</p>



16:30-17:30	<p>手工中式獅頭撥浪鼓工作坊</p> <p>Workshop de Chocalho Chinês Artesanal em forma da Cabeça de Leão</p> <p>Handmade Chinese Lion Head Rattle Drum Workshop</p>	<p>C-PLPEX展館活動區 (展館A)</p> <p>Zona de Actividades da C-PLPEX (Pavilhão A)</p> <p>C-PLPEX Activity Zone (Expo Hall A)</p>
17:00-17:30	<p>澳門服裝節2023 Macau Baby時尚匯演</p> <p>Festival de Moda de Macau 2023 Desfile de Moda de "Macau Baby"</p> <p>Macao Fashion Festival 2023 Macao Baby Fashion Show</p>	<p>澳門服裝節舞台 (展館C)</p> <p>Palco do Festival de Moda de Macau (Pavilhão C)</p> <p>Stage of Macao Fashion Festival (Expo Hall C)</p>
17:00-17:30	<p>撈德掂品牌推介會 主辦單位： 廣州市撈德掂餐飲管理有限公司</p> <p>Sessão de Promoção de "Lao De Dian" Entidade Organizadora: Sociedade de Gestão de Restauração Lao De Dian de Guangzhou</p> <p>"Lao De Dian" Brand Promotion Seminar Organiser: Guangzhou Lao De Dian Catering Management Co., Ltd.</p>	<p>Lounge 3F (MFE) (展館D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Pavilhão D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Expo Hall D)</p>



2023年10月22日 (星期日) 22 de Outubro de 2022 (Domingo) 22nd October 2022 (Sunday)		
10:00-18:00	<p>第一屆中國—葡語國家經貿博覽會 (澳門) 第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會 澳門國際品牌連鎖加盟展2023</p> <p>1.ª Exposição Económica e Comercial China-Paises de Língua Portuguesa (Macao) 28.ª Feira Internacional de Macau Exposição de Franquia de Macau 2023</p> <p>1st China-Portuguese-Speaking Countries Economic and Trade Expo (Macao) 28th Macao International Trade and Investment Fair Macao Franchise Expo 2023</p>	<p>展館A-D</p> <p>Pavilhões A-D</p> <p>Expo Hall A-D</p>
10:00-11:30	<p>蓉澳新消費投資合作懇談會 主辦單位： 成都市商務局</p> <p>Seminário sobre o Investimento e a Cooperação no Novo Modelo de Consumo entre Chengdu e Macau Entidade Organizadora: Serviços do Comércio de Chengdu</p> <p>New Consumer Investment Co-operation Seminar for Chengdu and Macau Organiser: Chengdu Municipal Bureau of Commerce</p>	<p>StageX (3F) (展館D)</p> <p>StageX (3F) (Pavilhão D)</p> <p>StageX (3F) (Expo Hall D)</p>
10:30 - 12:30	<p>2023澳門創科論壇—大模型在商業智能化場景應用探討暨 對粵澳智能產業格局的意義 主辦單位： 粵港澳元宇宙聯盟</p> <p>Fórum de Inovação Tecnológica de Macau 2023 – Aplicação dos Modelos de Base em Cenários de Comércio Inteligente e o Valor para a Conjuntura dos Sectores Inteligentes da Guangdong e Macau Entidade Organizadora: Aliança do Metaverso Guangdong-Hong Kong-Macau</p> <p>2023 Macao Innovation and Technology Forum – Exploring the Application of Foundation Models in Business Intelligence Scenarios and Its Implications on the Intelligent Industry Landscape in Guangdong and Macau Organiser: Guangdong-Hong Kong-Macao Metaverse Alliance</p>	<p>2023科技周暨創科 成果展 (展館C)</p> <p>Semana de Ciência e Tecnologia 2023 e Exposição de Resultados de Inovação e Tecnologia (Pavilhão C)</p> <p>Science and Technology Week 2023 and Exhibition of Achievements in Science and Technology Innovation (Expo Hall C)</p>
11:00-12:00	<p>手工葡式馬賽克小枱燈工作坊</p> <p>Workshop de Candeeiro Artesanal com Mosaicos Portugueses</p> <p>Handmade Portuguese Mosaic Table Lamp Workshop</p>	<p>C-PLPEX展館活動區 (展館A)</p> <p>Zona de Actividades da C-PLPEX (Pavilhão A)</p> <p>C-PLPEX Activity Zone (Expo Hall A)</p>



<p>11:30-13:00</p>	<p>“小品牌 大學習” 分享會 主辦單位： 澳門國際品牌企業商會</p> <p>Sessão de Partilha de Marcas de Qualidade de Macau “Pequenas Marcas com Grande Sabedoria” Entidade Organizadora: Macao International Brand Enterprise Commercial Association</p> <p>Branding Talk of “Small Brand · Big Knowledge” Organiser: Macao International Brand Enterprise Commercial Association</p>	<p>Lounge 3F (MFE) (展館D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Pavilhão D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Expo Hall D)</p>
<p>12:00-12:30 (憑票進場)</p> <p>Entrada com bilhete Entry by ticket</p>	<p>澳門服裝節2023 Nega C. Fashion 專場發佈—愛麗絲遊記之勇闖真實世界</p> <p>Festival de Moda de Macau 2023 Sessão Exclusiva de Lançamento de Nega C.—Alice no País Real das Maravilhas</p> <p>Macao Fashion Festival 2023 Nega C. Fashion House Show—The Alice’s adventure in the real world wonderland</p>	<p>澳門服裝節舞台 (展館C)</p> <p>Palco do Festival de Moda de Macau (Pavilhão C)</p> <p>Stage of Macao Fashion Festival (Expo Hall C)</p>
<p>12:00-12:30</p>	<p>ProjectX品牌推介會及MFE聯名插畫發佈會 主辦單位： ProjectX</p> <p>Sessão de Promoção de ProjectX e Sessão de Lançamento dos Livros de Ilustrações em Colaboração com a MFE Entidade Organizadora: ProjectX</p> <p>ProjectX ProjectX Brand Launch and MFE Illustration Launch Event Organiser: ProjectX</p>	<p>StageX (3F) (展館D)</p> <p>StageX (3F) (Pavilhão D)</p> <p>StageX (3F) (Expo Hall D)</p>
<p>14:00-14:30</p>	<p>澳門服裝節2023 品牌匯演 (二)</p> <p>Festival de Moda de Macau 2023 Apresentação das Coleções das Marcas II</p> <p>Macao Fashion Festival 2023 Brand Collection Show 2</p>	<p>澳門服裝節舞台 (展館C)</p> <p>Palco do Festival de Moda de Macau (Pavilhão C)</p> <p>Stage of Macao Fashion Festival (Expo Hall C)</p>



14:00 - 17:00	<p>“灣區品質，服務全球”——灣區認證助力區域貿易便利化論壇 主辦單位： 粵港澳大灣區認證聯盟 澳門質量品牌國際認證聯盟</p> <p>“Qualidade da Grande Baía ao Serviço do Mundo”—Fórum sobre Papel da Certificação da Grande Baía na Facilitação de Comércio Regionais Entidades Organizadoras: Liga de Certificação da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau Macao Quality Brand International Certification League</p> <p>“Serve the World with Top Quality from the Greater Bay Area”—Forum on Facilitation of Regional Trade with Accreditation in the Greater Bay Area Organiser: Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Accreditation Alliance Macao Quality Brand International Certification League</p>	<p>2023科技周暨創科成果展 (展館C)</p> <p>Semana de Ciência e Tecnologia 2023 e Exposição de Resultados de Inovação e Tecnologia (Pavilhão C)</p> <p>Science and Technology Week 2023 and Exhibition of Achievements in Science and Technology Innovation (Expo Hall C)</p>
14:30-15:30	<p>長樂八五三白酒澳門新品發佈會 主辦單位： 澳門村有限公司 廣東長樂燒酒業股份有限公司</p> <p>Sessão de Lançamento do Aguardente Changle 853 em Macau Entidades Organizadoras: Village Macau Guangdong Changleshao Co., Ltd.</p> <p>Changle 853 Liquor Macao Launch Event Organisers: Village Macau Guangdong Changleshao Co., Ltd.</p>	<p>Lounge 3F (MFE) (展館D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Pavilhão D)</p> <p>Lounge 3F (MFE) (Expo Hall D)</p>
15:00-15:45	<p>櫻花香薰蠟磚工作坊</p> <p>Workshop de Formas de Cera Perfumadas de Flor de Cerejeira Cherry Blossom Aroma Wax Melt Workshop</p>	<p>C-PLPEX展館活動區 (展館A)</p> <p>Zona de Actividades da C-PLPEX (Pavilhão A)</p> <p>C-PLPEX Activity Zone (Expo Hall A)</p>
15:00-18:00	<p>大灣區餐飲發展論壇 主辦單位： 澳門餐飲行業協會</p> <p>Fórum de Desenvolvimento da Indústria de Restauração da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau Entidade Organizadora: Macao Catering Industry Association</p> <p>Greater Bay Area Catering Industry Development Forum Organiser: Macao Catering Industry Association</p>	<p>展館會議區03 (展館C)</p> <p>Zona de Reuniões 03 (Pavilhão C)</p> <p>Meeting Zone 03 (Expo Hall C)</p>



<p>16:30-17:30</p>	<p>手工十音拇指琴工作坊 Handmade 10-tone Kalimba Workshop Workshop de Kalimba Artesanal em 10 Tons</p>	<p>C-PLPEX展館活動區 (展館A) Zona de Actividades da C-PLPEX (Pavilhão A) C-PLPEX Activity Zone (Expo Hall A)</p>
<p>17:00-17:30</p>	<p>澳門服裝節2023 澳門時裝設計行業協會專場匯演 - Light of Macao Designers 合辦單位： 澳門生產力暨科技轉移中心 澳門時裝設計行業協會 Festival de Moda de Macau 2023 MFDIA Fashion Parade - Light of Macao Designers Entidades Organizadoras: Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau Associação da Indústria de Design de Moda de Macau Macao Fashion Festival 2023 MFDIA Fashion Parade - Light of Macao Designers Co-Organizers: The Macau Productivity and Technology Transfer Centre Macao Fashion Design Industry Association</p>	<p>澳門服裝節舞台 (展館C) Palco do Festival de Moda de Macau (Pavilhão C) Stage of Macao Fashion Festival (Expo Hall C)</p>



備註：

- 以上資料更新至2023年10月20日。
- 日程內容如有變動，請以大會最後公佈為準。
- 如對C-PLPEX有任何查詢，請致電（853）8798 9349、電郵cplpex@ipim.gov.mo 或瀏覽C-PLPEX網站：www.cplpex.mo。
- 如對MIF有任何查詢，請致電（853）2882 8711、電郵info@mif.com.mo 或瀏覽MIF網站：www.mif.com.mo。
- 如對MFE有任何查詢，請致電（853）8798 9654、電郵info@mfe.mo 或瀏覽MFE網站：www.mfe.mo。
- 提供網上直播會議

Observações:

- Os dados acima apresentados estão actualizados até 20 de Outubro de 2023.
- Caso haja alteração ao conteúdo do programa, prevalecerá a última versão do programa publicado pela organização.
- Para mais informações sobre a C-PLPEX, é favor ligar para (853) 8798 9349, email: cplpex@ipim.gov.mo ou visitar o website da C-PLPEX: www.cplpex.mo.
- Para mais informações sobre a MIF, queiram ligar para (853) 2882 8711, email: info@mif.com.mo ou visitar o website da MIF: www.mif.com.mo.
- Para mais informações sobre a MFE, queiram ligar para (853) 8798 9654, email: info@mfe.mo ou visitar o website da MFE: www.mfe.mo.
- Estará disponível a transmissão em directo das convenções.

Remarks:

- The above information is updated to 20 October 2023.
- Please refer to the final announcement of the conference for any changes in the programme.
- For enquiries about C-PLPEX, please call (853) 8798 9349, email: cplpex@ipim.gov.mo or visit the C-PLPEX website at www.cplpex.mo.
- For MIF enquiries, please call (853) 2882 8711, email: info@mif.com.mo or visit the MIF website at www.mif.com.mo.
- For MFE enquiries, please call (853) 8798 9654, email: info@mfe.mo or visit the MFE website at www.mfe.mo.
- Live webcast of the meeting will be provided.



參展商名錄* -按主要展區劃分
Lista de Expositores* - por Pavilhão
Exhibitors List* - by Pavilion

展位編號	參展商	EXHIBITORS
澳門經貿展區 MACAO TRADE AND INVESTMENT THEMED PAVILIONS		
澳門館 MACAO PAVILION		
G01	澳門貿易投資促進局	MACAO TRADE AND INVESTMENT PROMOTION INSTITUTE
澳門國際經貿館 MACAO INTERNATIONAL TRADE AND INVESTMENT PAVILION		
G19	澳門出入口商會	MACAU IMPORTERS AND EXPORTERS ASSOCIATION
G19	澳門廠商聯合會	INDUSTRIAL ASSOCIATION OF MACAU
G19	澳門付貨人協會	MACAU SHIPPER'S ASSOCIATION
G19	澳門紡織商會	MACAU TEXTILE MERCHANTS ASSOCIATION
G19	張權破痛油中藥廠(澳門)有限公司	CHEONG KUN PAIN RELIEVER OIL CHINESES MEDICINE FACTORY (MACAU) LIMITED
G19	P&H投資貿易有限公司	
G19	大昌食品市場	
G19	加德士石油(澳門)有限公司	
G19	佳英食品有限公司	
G19	芳香世家(澳門)香精香料有限公司	
G19	殷理基飲品有限公司	
G19	富澤實業有限公司	
G19	實力堡澳門出入口貿易行	
G19	澳門啤酒有限公司	
G19	澳門融貫投資科技有限公司	
G19	龍天燒臘食品廠有限公司	



橫琴粵澳深度合作區 GUANGDONG-MACAO IN-DEPTH COOPERATION ZONE IN HENGQIN		
G11	橫琴粵澳深度合作區 經濟發展局	ECONOMIC DEVELOPMENT BUREAU OF GUANGDONG- MACAO IN-DEPTH COOPERATION ZONE IN HENGQIN
商業合作伙伴展區 COMMERCIAL PARTNERSHIP PAVILION		
E29, E31	澳門國際銀行	LUSO INTERNATIONAL BANKING LIMITED
E38, E40	大豐銀行股份有限公司	TAI FUNG BANK LIMITED
F37, F39	中國銀行澳門分行	BANK OF CHINA MACAU BRANCH
F38, F40	中國工商銀行（澳門）股份 有限公司	INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA (MACAU) LIMITED
F43, F45	澳門電訊有限公司	COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.
F49, F51	澳門智慧餐飲管理有限公司 （mFood）	MACAO CLEVER CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
G37	澳娛綜合度假股份有限公司	SJM RESORTS, LIMITED
G50, G52	MTel電信有限公司	MTEL TELECOMMUNICATION COMPANY LIMITED
H30, H32	澳門通控股有限公司	MACAU PASS HOLDING LTD.
H37, H39	大橫琴（澳門）有限公司	DA HENG QIN (MACAO) CORPORATION LIMITED
I19	南光（集團）有限公司	NAM KWONG (GROUP) COMPANY LIMITED
I31	永利渡假村（澳門）股份 有限公司	WYNN RESORTS (MACAU), S.A.
I37, I39	黃金果資訊科技有限公司	GOLD BERRY INFORMATION TECHNOLOGY LTD.
I38	博維資訊系統有限公司	BOARDWARE INTELLIGENCE TECHNOLOGY LIMITED
I40	亞博人工智能	ASIABOTS LIMITED
J37, J39	媽閣文創科技有限公司	MAGE CULTURAL AND CREATIVE TECHNOLOGY CO., LTD
K18	澳門藥廠商會	ASSOCIATION OF MACAO PHARMACEUTIC PRODUCTS MANUFACTURER
不要展位	新濠博亞娛樂有限公司	MELCO RESORTS & ENTERTAINMENT LIMITED
不要展位	美高梅金殿超濠股份有限公司	MGM Macau



企業及商協會展區 ENTERPRISES AND ASSOCIATIONS PAVILION

A41	遠日傳媒有限公司	APHELION MEDIA LIMITED
B35	德國大藥廠（澳門）有限公司	GERMANY PHARMACEUTICAL LABORATORY (MACAO) LIMITED
C37-C42	澳門技術創新協會(黃埔團)	MACAU TECHNOLOGICAL INNOVATION ASSOCIATION
C37	澳門青年人創新部落	MACAO YOUTH INNOVATION TRIBE
C38,C40	廣州開發區投資集團有限公司	GUANGZHOU GDDIG CO., LTD.
C39	澳門青創國際集團	MACAO JUVENILE VENTURE INTERNATIONAL GROUP LIMITED
C41	粵澳青創國際產業加速器	GUANGDONG & MACAO YOUNG ENTREPRENEURS INTERNATIONAL INDUSTRIAL ACCELERATOR
C42	南方美谷	BEAUTY HUANGPU INDUSTRY CLUSTER
C46	澳門風采中醫藥研發有限公司	BRIGHT FUTURE CHINESE MEDICINE RESEARCH AND DEVELOPMENT (MACAU) COMPANY LIMITED
G43	金輪國際投資有限公司	GOLD WHEEL INTERNATIONAL INVESTMENTS LIMITED
I11	廣州長隆集團有限公司	GUANGZHOU CHIMELONG GROUP CO., LTD.
I11	珠海長隆投資發展有限公司	
J38	滴灌通澳交所	MCEX
J40	澳門飛騰信息科技有限公司	MACAU SOAR INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD
J40	聖傑(澳門)新材料研究院有限公司	SANGER (MACAU) NEW MATERIALS INSTITUTE CO., LTD.
J40	中山安欣新零售有限公司	ZHONGSHAN ANXIN NEW RETAIL CO., LTD.
J40	珠光（集團）有限公司	ZHU KUAN GROUP COMPANY LIMITED
J40	廣州源康健信息科技有限公司	
K32	道元集團	ZENTA GROUP
K37, K39	南粵天然藥物有限公司	NAM YUE NATURAL MEDICINE CO., LIMITED



R01	粵澳工商聯會-粵澳工商服務中心	GUANGDONG AND MACAO FEDERATION OF INDUSTRY AND COMMERCE
R02, R04	澳門酒店協會	MACAU HOTEL ASSOCIATION
R03	澳門低碳環保與大健康協會	MACAO LOW-CARBON ENVIRONMENTAL PROTECTION AND GREAT HEALTH ASSOCIATION
R03	五常市春土商貿有限公司	
R03	武漢起聰商貿有限公司	
R03	建兆建設集團有限公司	
R03	烏海市科兆恒升環保建材有限責任公司	
R03	珠海天遠土石方工程有限公司	
R03	珠海市恒業消防服務有限公司	
R03	珠海市星河旅遊服務有限公司	
R03	珠海橫琴新區西嶽建築工程有限公司	
R03	荊門匯恒建材有限公司	
R03	深圳市匯璟萬合科技有限公司	
R03	深圳市聯本結算登記有限公司	
R03	途趣（天津）諮詢服務有限公司	
R03	湖北子焱電子科技有限公司	
R03	湖北五三建設有限公司	
R03	粵建達建設工程有限公司	
R03	福州市倉山區梓妍教育設備有限公司	
R03	蒙陰縣帷幄商貿經營中心	
R03	廣州南北通跨境結算科技有限公司	
R03	廣州涯純科技有限公司	



R05	澳門大灣區大健康美容美妝品牌發展協會	MACAO GREATER BAY AREA GREAT HEALTH BEAUTY AND COSMETICS BRAND DEVELOPMENT ASSOCIATION
R06	澳門女企業家商會	MACAU BUSINESSWOMEN ASSOCIATION
R07	澳門公共文化促進會	MACAU PUBLIC CULTURE PROMOTION ASSOCIATION
R07		J.E.M.MACAU
R07	珠海源美真珠文化傳播有限公司	Y&M PEARLS
R07		MJADE MACAU
R07	萊利亞澳門珠寶店	
R07	雍慶珠寶設計	
R08	澳門華人會計師協會	MACAU ASSOCIATION OF CHINESE ACCOUNTANTS, MACA
R19, R20	澳門印刷業商會	MACAU PRINTERS ASSOCIATION
R19	匯洋印刷有限公司	WIDE OCEAN PRINTING COMPANY LTD
R20	友邦洋紙有限公司	POLYTRADE PAPER CORPORATION LIMITED
R27	澳門緬甸友好協會	MACAU MYANMAR FRIENDSHIP ASSOCIATION
R29	國際廣告協會中國澳門分會	INTERNATIONAL ADVERTISING ASSOCIATION MACAO CHINA (IAA MACAO)

中國內地經貿展區 CHINESE PROVINCES AND CITIES TRADE AND INVESTMENT PAVILIONS

伙伴省 - 山東館 PARTNER PROVINCE - SHANDONG PAVILION

E01	山東省發展和改革委員會	SHANDONG DEVELOPMENT AND REFORM COMMISSION
E01	安丘市康爾果蔬專業合作社	ANQIU CITY KANGER FRUIT AND VEGETABLE PROFESSIONAL COOPERATIVE
E01	濱州中裕食品有限公司	BINZHOU ZHONGYU FOOD CO., LTD
E01	東營市墾利區萬隆農林經貿有限公司	DONGYING KENLI DISTRICT WANLONG AGRICULTURE AND FORESTRY ECONOMIC & TRADING CO., LTD.
E01	好佳一生物乳業有限公司	GOOD GOOD ONE BIOLOGICAL DAIRY CO., LTD
E01	濟南元豐食品有限公司	JINAN YUANFENG FOOD LIMITED



E01	山東嗡嗡樂現代農業有限公司	MUFENG BEE PRODUCTS INDUSTRY COMPANY CO.,LTD
E01	濰坊國家農業開放發展綜合試驗區推廣辦公室	PROMOTION OFFICE OF WEIFANG NATIONAL COMPREHENSIVE PILOT ZONE FOR AGRICULTURE OPENING UP AND DEVELOPMENT
E01	山東省農業科學院	SHANDONG ACADEMY OF AGRICULTURAL SCIENCES
E01	山東春冠食品有限公司	SHANDONG CHUNGUAN FOOD CO.,LTD
E01	山東省商業集團有限公司	SHANDONG COMMERCIAL GROUP CO.,LTD.
E01	山東行政食品有限公司	SHANDONG EXECUTIVE CHEF FOOD CO., LTD.
E01	山東宏大生薑市場有限公司	SHANDONG HONGDA GINGER MARKET CO., LTD
E01	山東樞樹下生技有限公司	SHANDONG SHENSHUXIA BIOTECHNOLOGY CO., LTD
E01	山東效峰生技股份有限公司	SHANDONG XIAOFENG BIOTECHNOLOGY CO., LTD
E01	山東鑫諾食品科技有限公司	SHANDONG XINNUO FOOD TECHNOLOGY CO., LTD
E01	山東省黃河三角洲農業高技術產業示範區	SHANDONG YELLOW RIVER DELTA AGRICULTURAL HI-TECH INDUSTRY DEMONSTRATION ZONE
E01	山東億淳食品有限公司	SHANDONG YIKSUN FOODSTUFFS CO., LTD.
E01	山東玉皇糧油食品有限公司	SHANDONG YUHUANG GRAIN & OIL FOOD CO.,LTD.
E01	泰安市栗欣源工貿有限公司	TAIAN LIXINYUAN INDUSTRY AND TRADE CO., LTD
E01	煙台市蘋果協會	THE APPLE SOCIETY OF YANTAI
E01	濰坊鮮之源農業有限公司	WEIFANG FRESH SOURCE AGRICULTURE CO., LTD.
E01	濰坊上農智田農業科技有限公司	WEIFANG SHANGNONG ZHITIAN AGRICULTURAL TECHNOLOGY CO., LTD.
E01	唯美梨醋(山東)食品科技有限公司	WEIMEILICU (SHANDONG) FOOD TECHNOLOGY CO., LTD.
E01	中潤牧業(山東)有限公司	ZHONGRUN ANIMAL HUSANDRY
E01	山東林昱宏文冠果股份有限公司	
E01	山東金勝糧油食品有限公司	
E01	山東景明海洋科技股份有限公司	



E01	山東運發糧油集團	
E01	山東鶯歌食品有限公司	
E01	青島海青龍泰茗家庭農場有限公司	
E01	威海市文登區道地參業發展有限公司	
E01	美果來	
E01	棗莊市川阿婆食品廠	
E01	費縣迦南菌業有限公司	
E01	億家優糧(山東)超市管理有限公司	

北京館 BEIJING PAVILION

E15	中國國際貿易促進委員會北京市分會 北京市商務局	CHINA COUNCIL FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE BEIJING SUB-COUNCIL (CCPIT BEIJING) BEIJING MUNICIPAL COMMERCE BUREAU
E15	北京安德魯水果食品有限公司	BEIJING ANDROS FRUIT CO.,LTD.
E15	北京亞東生物製藥有限公司	BEIJING ASIA-EAST BIO-PHARMACEUTICAL CO.,LTD
E15	北京佰仁醫療科技股份有限公司	BEIJING BALANCE MEDICAL TECHNOLOGY CO.,
E15	北京康比特體育科技股份有限公司	BEIJING COMPETITOR SPORTS SCIENCE TECHNOLOGY JOINT STOCK CO.,LTD.
E15	北京東華原醫療設備有限責任公司	BEIJING DONGHUAYUAN MEDICAL EQUIPMENT CO.,LTD.
E15	北京王府中西醫結合醫院	BEIJING ROYAL INTEGRATIVE MEDICINE HOSPITAL
E15	北京科學城日化公司	BEIJING TECHNOLOGY DEMONSTRATION CENTERS OF COSMETICS LTD.
E15	北京修成藥業有限公司	BEIJING XIUCHENG PHARMACEUTICAL CO., LTD
E15	北京盈科瑞創新醫藥股份有限公司	BEIJING YINGKERUI INNOVATION MEDICINE CO.,LTD.
E15	北京禦筆坊文化發展有限公司	BEIJING YUBI FANG CULTURAL DEVELOPMENT CO., LTD
E15	東升智聯(北京)技術有限公司	DONGSHENG ZHILIAN (BEIJING) TECHNOLOGY CO., LTD.



E15	北京市鼓樓中醫醫院	GULOU HOSPITAL OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE OF BEIJING
E15	訊飛幻境（北京）科技有限公司	JINGLE MAGIC
E15	美亞生物科技集團	SINO-AMERICAN LAB & BEIJING TECHNOLOGY DEMONSTRATION CENTERS OF COSMETICS LTD.
E15	中國北京同仁堂（集團）有限責任公司【北京同仁堂國藥有限公司-北京同仁堂（澳門）有限公司】	
安徽館 ANHUI PAVILION		
AG01	中國國際貿易促進委員會 安徽省委員會	CHINA COUNCIL FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE ANHUI SUB-COUNCIL
AG01	安徽創世科技股份有限公司	ANHUI CREARO TECHNOLOGY CO.,LTD
AG01	古井貢集團	ANHUI GUJING GROUP CO.,LTD.
AG01	安徽濟人藥業股份有限公司	ANHUI JIREN PHARMACEUTICAL CO., LTD.
AG01	安徽斯力泰健康產業集團股份有限公司	ANHUI SILITAI HEALTH INDUSTRY GROUP CO., LTD.
AG01	安徽頑馬文化發展有限公司 【元十閣文創】	ANHUI WANMA CULTURAL DEVELOPMENT CO., LTD. 【YUANSHIGE CULTURAL CREATION】
AG01	安徽協和成藥飲片有限公司	ANHUI XIEHECHENG CHINESE HERB CO.,LTD
AG01	安徽正融科工實業集團有限公司	ANHUI ZHENGRONG SCIENCE AND TECHNOLOGY INDUSTRY GROUP CO., LTD
AG01	安徽紫荊花智慧農業科技發展有限公司	ANHUI ZIJINGHUA SMART AGRICULTURAL TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD
AG01	安慶月形灣文化旅遊發展有限公司	ANQING YUEXINGWAN CULTURAL TOURISM DEVELOPMENT CO., LTD
AG01	三七互娛網絡科技集團股份有限公司	BEIJING DONGHUAYUAN MEDICAL EQUIPMENT CO.,LTD.
AG01	酷哇科技有限公司	COWAROBOT TECHNOLOGY CO., LTD
AG01	科大訊飛	IFLYTEK CO., LTD.
AG01	潛山市天柱陶瓷有限公司	QIANSHAN TIANZHU CERAMICS CO., LTD
AG01	蕪湖市果仁莊食品有限公司	WUHU GUORENZHUANG FOOD CO., LTD
AG01	蕪湖儲氏鐵畫工藝品有限公司	WUHU IRON STORAGE ART AND PAINTING DESIGN CO., LTD



遼寧館 LIAONING PAVILION		
D01-D08	中國國際貿易促進委員會 遼寧省分會	CHINA COUNCIL FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE LIAONING SUB-COUNCIL
	中國國際貿易促進委員會 瀋陽市分會	CHINA COUNCIL FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE SHENYANG SUB-COUNCIL
	瀋陽友好會展有限公司	SHENYANG AMITY EXHIBITION CO., LTD
D01	鐵嶺市仁善堂參茸有限公司	TIELING RENSHAN TANG GINSENG CO.,LTD.
D02,D04	遼寧中北鋼結構有限公司	LIAONING ZHONGBEI STEEL STRUCTURE ENGINEERING CO.,LTD.
D03	鐵嶺葫蘆姐姐商貿有限公司	TIELING HULU SISTER TRADING CO.,LTD.
D05,D07	思稻菴綠色農業（瀋陽）有限公司	SIDAORUI GREEN AGRICULTURE (SHENYANG) CO., LTD.
D06	瀋陽美意諾商貿有限公司	SHENYANG MEIYINUO TRADING CO.,LTD.
D08	遼寧省嘉朗生物科技研發有限公司	LIAONING JIALANG BIOTECHNOLOGY R&D CO.,LTD.
吉林館 JILIN PAVILION		
C01-C04	中國國際貿易促進委員會 吉林省委員會	CHINA COUNCIL FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE JILIN SUB-COUNCIL
C01	長春單氏肝膽病醫院	CHANGCHUN SHANSHI HEPATOBILIARY HOSPITAL
C01	吉林省柏農進出口有限公司	JILIN PROVINCE BAINONG IMPORT AND EXPORT CO., LTD
C02	續生堂科技發展（吉林）有限公司	XUSHENGTANG TECHNOLOGY DEVELOPMENT (JILIN) CO., LTD.
C02	延邊畜牧開發集團有限公司	YANBIAN ANIMAL HUSBANDRY DEVELOPMENT GROUP CO.,LTD
C03	延邊易達白樺產業有限公司	YANBIAN YIDA BIRCH INDUSTRY CO., LTD.
C03	吉林省東鰲鹿業科技開發有限公司	JILIN DONGAO DEER INDUSTRY TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO.LTD
C04	通化錦佰中藥材有限公司	TONGHUA YIBAI CHINESE MEDICINE CO., LTD
江蘇館 JIANGSU PAVILION		
C11	江蘇省國際貿易促進中心	INTERNATIONAL TRADE PROMOTION CENTER OF JIANG SU PROVINCE
C11	江蘇蘇北糧油股份有限公司	JIANGSU SUBEI GRAIN AND OIL CO LIMITED
C11	宿遷楠景水產食品有限公司	SUQIAN NANJING AQUATIC PRODUCT CO.,LTD



第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會
28th FEIRA INTERNACIONAL DE MACAU
28th MACAO INTERNATIONAL TRADE & INVESTMENT FAIR



C11	江蘇北斗星通汽車電子有限公司	
C11	江蘇秀強玻璃工藝有限公司	
C11	江蘇桐昆恆欣新材料有限公司	
C11	江蘇益和寵物用品有限公司	
C11	江蘇益客食品集團股份有限公司	
C11	江蘇斯迪克新材料科技股份有限公司	
C11	江蘇景宏新材料科技有限公司	
C11	江蘇箭鹿毛紡股份有限公司	
C11	江蘇雙星彩塑新材料股份有限公司	
C11	江蘇蘇絲絲綢股份有限公司	
福建館 FUJIAN PAVILION		
A07	福建省商務廳	FUJIAN PROVINCIAL DEPARTMENT OF COMMERCE
A07	福建省閩東力捷迅藥業股份有限公司	FUJIAN MINDONG REJUENATION PHARMACEUTICAL CO.,LTD.
A07	卡爾美運動用品股份有限公司	
A07	仙遊縣皇冠古典家具有限公司	
A07	百裕世紀（集團）有限公司	
A07	泉州市惠岙海鮮有限公司	
A07	莆田市楓林鄭宅茶葉有限公司	
A07	惠安縣集泉茶葉工貿有限公司	
A07	惠安縣新海峽石業藝術有限公司	
A07	廈門海之鷺供應鏈管理有限公司	
A07	廈門益和豐食品集團有限公司	



A07	漳浦縣健德醫療器材有限公司	
A07	福州心元達記食品有限公司	
A07	福州市攬山文化發展有限公司	
A07	福州百餅園食品有限公司	
A07	福州榕城商寶文化創意有限公司	
A07	福州豪峰食品有限公司	
A07	福建沈紹安脫胎漆器有限公司	
A07	福建泉州至信堂雕刻有限公司	
A07	福建省二月山茶業有限公司	
A07	福建省德化金馬車陶瓷有限公司	
A07	福建省德化魯園怡家陶瓷文創有限公司	
A07	福建海文銘海洋科技發展有限公司	
A07	福建新同興針織有限公司	
A07	福建榕佳宴食品有限公司	
A07	福建熊寶科技有限公司	
A07	福建融盛食品有限公司	
A07	德化縣多嬌生活陶瓷股份有限公司	
A07	德化縣璋高陶瓷研究所	
A07	數智引力（廈門）運動科技有限公司	
長春產業館 CHANGCHUN INDUSTRY PAVILION		
D37-D46	澳門長春聯誼會	MACAU CHANGCHUN FRIENDSHIP ASSOCIATION
D37	吉林泉陽泉食品有限公司	JILIN QUANYANGQUAN FOOD CO., LTD



第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會
28th FEIRA INTERNACIONAL DE MACAU
28th MACAO INTERNATIONAL TRADE & INVESTMENT FAIR



D38	吉林省長白山人參連鎖經營有限公司	JILIN CHANGBAISHAN GINSENG CHAIN OPERATION CO, LTD
D39	吉林省徐氏生物醫藥有限公司	JILIN XU BIOMEDICINE CO. , LTD.
D40	吉林誠卓安健貿易有限公司	
D41	吉林省東鰲鹿業科技開發有限公司	JILIN DONGAO DEER INDUSTRY TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO.LTD
D42	長春市倚林生態農業發展有限公司	CHANGCHUN YILIN ECOLOGCHUN YILIN ECOLOGICAL DEVELOPMENT CO,LTD
D43	吉林省融昂生物科技有限公司	JILIN RONGANG BIOTECHNOLOGY CO., LTD
D44	吉林省吉鹿源進出口貿易有限責任公司	JILIN PROVINCE JILUYUON IMPORT & EXPORX CO, LTD
D45	吉林省五葉吉品農業科技有限公司	JILIN WU YE JI PIN AGRICULTURAL SCIENCE AND TECHNOLOGY CO LTD
D46	吉林省全民健食品有限公司	JILIN PROVINCE QUANMIN HEALTH FOOD CO. , LTD.

浙江商品館 CHEJIANG COMMODITIES PAVILION

	浙江省商務廳	DEPARTMENT OF COMMERCE OF ZHEJIANG PROVINCE
C19-C36 L49-L54	浙江省國際會議展覽業協會	
C19	浦江銀鵬進出口有限公司	PUJIANG KUNPENG IMP&EMP CO.,LTD
C20, C22	武義百勝工具有限公司	WUYI BAISHENG INSTRUMENT CO.,LTD
C21	浙江亞環鎖業有限公司	ZHEJIANG YAHUAN LOCKS CO.,LTD
C23	浦江縣恆勵服飾有限公司	PUJIANG HENGLI GARMENTS CO.,LTD
C24, C26	金華特銳德汽車電機有限公司	JINHUA TRUDE AUTOMOTIVE MOTOR CO.,LTD
C25	浦江寶兒制鎖有限公司	PUJIANG BAOER LOCKS FACTORY CO.,LTD
C27	浙江高普科技發展有限公司	ZHEJIANG GOUP TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO.,LTD
C28, C30	金華匠心電機有限公司	JINHUA JIXIN MOTOR CO.,LTD
C29	浙江偉鵬程科技有限公司	ZHEJIANG WEITECH CO.,LTD
C31	浙江煜峰濾清器有限公司	ZHEJIANG YUFENG FILTER CO.,LTD



C32	浙江奧通鋁輪有限公司	ZHEJIANG AUTOM ALUMINUM WHEEL CO.,LTD
C33, C35	浙江奔克汽車部件有限公司	ZHEJIANG BENKE AUTO PARTS CO.,LTD
C34, C36	諸暨珠都生物科技有限公司	ZHUJI ZHUDU BIOTECHNOIOGY CO.,LTD
L49	浙江笛光汽配有限公司	ZHEJIANG DIGUANG AUTO PARTS CO.,LTD
L50	麗水外綜服供應鏈管理有限 公司	LISHUI WAIZONGFU SUPPLY CHAIN MANAGEMENT CO.,LTD
L51, L53	浙江德明汽車部件有限公司	ZHEJIANG DEMING AUTO MOBILE PARTS CO.,LTD
L52, L54	浙江聖峰汽車部件有限公司	ZHEJIANG SHENGFENG AUTO PARTS CO.,LTD
珠海展區 ZHUHAI PAVILION		
B15	珠海市招商署	INVEST ZHUHAI
B15	鶴洲新區籌備組	HEZHOU NEW AREA(UNDER CONSTRUCTION
B15	珠海市香洲區投資促進中心	XIANGZHOU INVESTMENT PROMOTION CENTER
B15	珠海市預製菜產業聯盟	ZHU HAI PRE-MADE FOOD ALLIANCE
金華展區 JINHUA PAVILION		
D19	中國國際貿易促進委員會 金華市委員會	CHINA COUNCIL FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE JINHUA COMMITTEE
D19	浙江中國科技五金城集團有限 公司	ZHEJIANG CHINA SCIENCE&TECHNOLOGY HARDWARE CITY GROUP CO., LTD
D19	浙江金華熊貓豬豬兩頭烏產業 發展有限公司	ZHEJIANG JINHUA PANDA PIG TWO-END-BLACK INDUSTRY DEVELOPMENT CO. LTD.
D19	金華市李桂華非遺文化傳播 有限公司	
D19	浙江武義駱駝九龍磚茶有限 公司	
中國內地省市展區 CHINESE PROVINCES AND CITIES PAVILION		
A01-A02	中國國際貿易促進委員會 哈爾濱市委員會	
A01	哈爾濱健康農牧業有限公司	HARBIN HEALTH AGRICULTURE AND ANIMAL HUSBANDRY CO., LTD
A02	黑龍江省和糧農業有限公司	HEILONGJIANG PROVINCE HELIANG AGRICULTURE CO., LTD



A19-A24	青海省商務廳	
A19	青海珠峰蟲草藥業集團有限公司	QINGHAI EVEREST CORDYCEPS SINENSIS PHARMACEUTICAL GROUP CO., LTD
A19	西寧妙蓮工藝品有限公司	XINING MIAOLIAN ARTS AND CRAFTS CORPORATION
A20	青海可可西裡保健食品有限公司	QINGHAI KEKEXILI HEALTH FOOD CO., LTD.
A20	青海高原上品生物科技開發有限責任公司	QINGHAI PLATEAU SHANGPIN BIOTECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD
A21	青海紅杞枸杞科技有限公司	QINGHAI HONGQI WOLFBERRY TECHNOLOGY CO., LTD.
A22	青海三江沃土生態農業科技有限公司	QINGHAI THREE RIVER FERTILE SOIL ECOLOGICAL & AGRICULTURAL TECHNOLOGY CO., LTD.
A23	果洛藏浴生物科技有限責任公司	QINGHAI CANGYU BIOTECHNOLOGY CO., LTD
A23	青海切拉拉商貿有限公司	QINGHAI CHELALA CO., LTD
A26-A25	湖南省貿促促進會國際交流中心	INTERNATIONAL EXCHANGE CENTER OF CCPIT HUNAN SUB-COUNCIL
A24	青海翔宇農業科技有限公司	QINGHAI XIANGYU AGRICULTURAL TECHNOLOGY CO., LTD.
A25	湖南順餐食品有限公司	
A26	湖南沁椿堂茶油有限公司	HUNAN CAMELLIA TANG CO., LTD
A37, A39	深圳國際商會	THE SHENZHEN INTERNATIONAL CHAMBER
A37	深圳價值網絡科技有限公司	SHENZHEN VALUABLE NETWORK TECHNOLOGY CO.,LTD.
A39		VAT AI
AB01	恩施土家族苗族自治州人民政府外事辦公室	
AB01	農園（恩施）農業發展有限公司	NONG YUAN (ENSHI) AGRICULTURE DEVELOPMENT LTD. COMPANY
B02	黑龍江省企業發展促進會	
B02	哈爾濱市最泉商貿有限公司	HARBIN ZHIQUAN TRADING CO., LTD
B29-B42	廣州南沙粵澳發展促進會	
B29	廣州合利寶支付科技有限公司	GUANGZHOU HELIBAO PAYMENT TECHNOLOGY CO., LTD.



B31	廣州百得光電科技有限公司	GUANGZHOU BAIDE OPTO-ELECTRONIC CO.LTD
B33	奧飛國際	AOFEI DATA INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
B38	廣州茶里集團有限公司	GUANGZHOU CHALI GROUP CO., LTD (CHALI)
B40	廣州科伊斯數位技術有限公司	GUANGZHOU COEUS DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD
B42	康亦健(集團)有限公司	HEALTH AND HEALTH (GROUP) CO., LTD.
C05-C08	甘肅省經濟合作中心	
C05	甘肅康元食品有限責任公司	GANSU KANGYUAN FOOD CO., LTD.
C06	張掖金滿園農業科技有限責任公司	ZHANGYE JINMANYUAN AGRICULTURAL TECHNOLOGY CO., LTD
C07	甘肅兆豐農業開發有限公司	GANSU ZHAOFENG AGRICULTURAL DEVELOPMENT CO., LTD.
C08	甘肅隴小南電子商務有限公司	GANSU LONGNAN ELECTRONIC COMMERCE CO., LTD.
D29	湖南省新零售行業協會	HUNAN NEW RETAIL INDUSTRY COUNCIL
D31	龍山縣惹巴妹手工織品有限公司	LONGSHAN COUNTY REBAMEI HANDMADE TEXTILE CO., LTD
D32	張家界花大姐紡織有限公司	ZHANGJIAJIE FLOWER ELDER SISTER TEXTILE CO., LTD.
D33-D36	四川貿促會(四川國際商會)	CCPIT SICHUAN (SCIC)
D33-D36	大竹縣萬康生態農業有限公司	
D33-D36	四川蜀峰作物科學有限公司	
D33-D36	四川農緣農產品銷售有限公司	
D33-D36	四川蒙頂山理真茶業有限公司	
D33-D36	四川攀香源農產品開發股份有限公司	
D33-D36	成都豐科生技有限公司	
D33-D36	西藏本草真源中藥資源有限公司四川分公司	
D33-D36	昭覺葉思陽農業科技股份有限公司	



內地經貿文化展區 CHINESE PROVINCES AND CITIES TRADE AND INVESTMENT PAVILIONS

L37	中國（澳門）西藏文化經濟發展促進會	CHINA (MACAO) TIBET'S CULTURAL AND ECONOMIC DEVELOPMENT PROMOTION ASSOCIATION
L37	成都西藏飯店有限責任公司	CHENGDU TIBET HOTEL CO., LTD
L37	康馬縣康諾瑪尼石實業有限公司	KANGMA COUNTY KANGNOMANI STONE INDUSTRIAL CO., LTD.
L37	拉薩市城關區哈達（集團）有限公司	KHADAK LIMITED COMPANY
L37	拉薩雅魯亞克商貿有限公司	LHSA YALUYAK TRADING CO.,LTD
L37	青海高原印記食品銷售有限公司	QINGHAIGAOUYANYINJISHIPINXIAOSHOUYOUXIANGONGSI
L37	仁布倉央黎念文化傳承技藝有限公司	RENBUCANG YANGZANIAN CULTURAL HERITAGE TECHNOLOGY CO., LTD
L37	薩迦縣班智達銅器有限公司	SAKYA COUNTY BANZHIDA COPPER CO., LTD. WAS
L37	西藏舒心實業有限公司	TIBET SHUXIN INDUSTRIAL CO.,LTD.
L37	西藏恰嘉欽默唐卡工藝設計有限公司	TIBET CHAJIA QINMO TANGKA CRAFT DESIGN CO., LTD
L37	西藏卓番林文化有限公司	TIBET DROPENLING CULTURE CO., LTD.
L37	西藏吉祥糧農業發展股份有限公司	TIBET JIXIANG GRAIN AGRICULTURAL DEVELOPMENT CO., LTD
L37	西藏昆氏文化產業發展有限公司	TIBET KUNSHI CULTURAL INDUSTRY DEVELOPMENT CO., LTD
L37	西藏森戈生物科技有限公司	TIBET LION BIOTECHNOLOGY CO., LTD
L37	西藏那曲康度娜秀商貿有限公司	TIBET NAGQU KANGDU NAXIU TRADING CO., LTD
L37	西藏納木措實業有限公司	TIBET NAMTZO INDUSTRIAL CO., LTD.
L37	西藏那曲崗亞爾實業有限責任公司	TIBET NAQU GANGYAER INDUSTRIAL CO., LTD.
L37	西藏林芝極地聖蜂科技有限公司	TIBET NYINGCHI HOLY BEE TECHNOLOGY CO., LTD
L37	西藏那曲市毗樂黎實業有限公司	TIBET PILEZA INDUSTRIAL CO., LTD.
L37	西藏青稞匯生物科技有限公司	TIBET QINGKEHUI BIOTECHNOLOGY CO., LTD.
L37	西藏日喀則市納爾扶貧綜合開發有限責任公司	TIBET SHIGATSE NAR POVERTY ALLEVIATION COMPREHENSIVE DEVELOPMENT CO., LTD



L37	西藏吞巴奔喜文化藝術礦石原料有限公司	TIBET TONBA BENXI CULTURE AND ART ORE RAW MATERIALS CO., LTD
L37	西藏直如蟲草產品開發有限公司	TIBET ZHIRU CORDYCEPS PRODUCT DEVELOPMENT CO., LTD
L37	西藏覺醒文化傳播有限公司	XIZANG AWAKENING CULTURAL COMMUNICATION LLC.
L37	西藏昌恒商貿有限公司	XIZANG CHANGHENG TRADE CO., LTD
L37	西藏悟彌雄文化創意產業管理有限公司	XIZANG MADHYMIKA CULTURAL AND CREATIVE MANAGEMENT CO.,LTD
L37	西藏旺達青稞食品有限責任公司	XIZANG WANGDA HIGHLAND BARLEY FOOD CO., LTD
L37	西藏雪堆白文化傳播有限公司	XIZANG XUEDUBAI CULTURE COMMUNICATION CO., LTD
L37	玉樹市陀功阿媽民族工貿有限公司	YUSHU TUOGONG AMA NATIONAL INDUSTRY AND TRADE CO., LTD
L37	玉樹市牧女工貿有限公司	
L37	西藏金哈達羊絨製品有限公司	
L37	西藏熱薩藥材開發有限公司	
L37	西藏優品堂商貿有限公司	
L37	西藏鴻泰實業有限公司	
L37	西藏邊那倉藥業有限公司	
L37	青海黃南州熱貢畫院	

國際經貿展區 INTERNATIONAL TRADE AND INVESTMENT PAVILIONS

國際經貿展區 INTERNATIONAL TRADE AND INVESTMENT PAVILIONS

R21, R22	澳門亞太拉美交流促進會	MACAO ASSOCIATION FOR THE PROMOTION OF EXCHANGE BETWEEN ASIA-PACIFIC AND LATIN AMERICA (MAPEAL)
R21, R22	愛勤集團有限公司	IKAN GROUP LIMITED
R21, R22		HANAQ GROUP LIMITED
R23, R25	法國澳門商會	FRANCE MACAO CHAMBER OF COMMERCE
R23, R25	澳門歐洲商會	MACAO EUROPEAN CHAMBER OF COMMERCE



R24, R26, R28, R30	澳門東盟國際商會	MACAO ASEAN INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE
R24, R26, R28, R30	越南共和國駐香港總領事館	CONSULATE GENERAL OF THE S.R. OF VIETNAM IN HONG KONG
R24, R26, R28, R30	老撾人民民主共和國駐港澳領事館	LAOS CONSULATE IN HONGKONG AND MACAU
R24, R26, R28, R30	菲律賓共和國駐澳門特別行政區總領事館	PHILIPPINE CONSULATE GENERAL IN MACAU SAR
R24, R26, R28, R30	澳門印尼商會	INDONESIAN CHAMBER OF COMMERCE IN MACAU
R32	泰國華人青年商會	THAI CHINESE NEW GENERATION BUSINESS ASSOCIATION
R32		SHAMU SHAMU IMPORT-EXPORT LTD., PART.
R37-R40	澳門加拿大經貿促進會 (中國澳門)	MACAO AND CANADA ECONOMIC AND TRADE ASSOCIATION (CHINA MACAO)
R37-R40	加拿大澳門教育服務有限公司 (中國澳門)	CANADA & MACAO EDUCATIONAL SERVICES INC. (CHINA MACAO)
R37-R40	澳門加拿大商會	CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE IN MACAO
R37-R40	加拿大城際商務促進中心	CANADIAN MUNICIPAL BUSINESS GATEWAY
R37-R40	高捷商務推廣有限公司 (中國澳門)	GORGASTIC BUSINESS PROMOTIONS INC. (CHINA MACAO)
R37-R40	駿浩製衣有限公司	JUNHAO GARMENT FACTORY CO., LTD
R37-R40	蘭州西脈國際醫療有限責任 公司	LANZHOU SEEMINE INTERNATIONAL MEDICAL CO., LTD
R37-R40	澳門加拿大經貿促進會 (加拿大)	MACAO AND CANADA ECONOMIC AND TRADE ASSOCIATION (CANADA)
R37-R40	澳門房地產資訊共享社區	MACAO PROPERTIES INFORMATION COMMONS
R37-R40	分享有限公司	MACAOSHARE LIMITED
R37-R40	榮川建築工程有限公司	RONCEN CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
R37-R40	德事商務服務(澳門)有限 公司	THE EXECUTIVE CENTRE (MACAU) LIMITED
R37-R40	澳門國際學校	THE INTERNATIONAL SCHOOL OF MACAO (TIS)
R37-R40	偉倫貿易國際有限公司	WAI & LUN TRADING INTERNATIONAL CO., LTD.



R37-R40	偉納富集團發展有限公司	WEALTHY (GROUP) DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
R37-R40	偉納綜合保險代理有限公司	WEALTHY COMPREHENSIVE INSURANCE AGENCY COMPANY LIMITED
R37-R40	香港助優國際集團有限公司	ZHUYOU GROUP LIMITED
R37-R40	百造學堂	
R37-R40	深圳市四海之家（蛇口店）	
R37-R40	深圳市萬通天成投資發展有限公司	
R37-R40	順施源滋補品	
專題展區 THEMATIC EXHIBITION AREA		
2023科技周暨創科成果展 SCIENCE AND TECHNOLOGY WEEK 2023 CUM EXHIBITION OF ACHIEVEMENTS IN SCIENCE AND TECHNOLOGY INNOVATION		
N01	澳門特別行政區科學技術發展基金	THE SCIENCE AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT FUND (FDCT)
A001,A002	湯氏兄弟電子產業有限公司	COMPANHIA DE MANUFACTURA DE ELECTRONICATONG'S BROTHERS LIMITADA
A003	澳門寵物紀元有限公司	MACAU BIOPETECH
A004	澳門太赫茲科技有限公司	TERAHERTZ TECHNOLOGY (MACAO) LIMITED COMPANY
A005,A006	藍鯊能源科技(澳門)有限公司	BLUESHARK ENERGY TECHNOLOGY CO.LTD
A007	小牛電機車業	
A008	BIOMYNE生物科技創新與工程有限公司	BIOMYNE - BIOTECH INNOVATION AND ENGINEERING LTD.
A009		NK'S SUSTAINABLE SOLUTIONS
A010,A011	澳門極易付股份有限公司	
A0101	易研信息科技有限公司	ERS INFORMATION TECHNOLOGY LTD
A0102	萬訊電腦科技有限公司	MEGA DATATECH LIMITED



A0103, A0104	濠科技有限公司	QOOS TECHNOLOGY LIMITED
A0105	張權破痛油中藥廠(澳門)有限公司	CHEONG KUN PAIN RELIEVER OIL CHINESES MEDICINE FACTORY (MACAU) LIMITED
A0106	澳邦藥廠有限公司	MACAU-UNION PHARMACEUTICAL LIMITED
A0107	關愛鐵騎用品有限公司	
A0108, A0109	矽力杰半導體(澳門)有限公司	SILERGY CORP
A0110	澳門發展及質量研究所	INSTITUTE FOR THE DEVELOPMENT AND QUALITY, MACAU
A0111	澳門轉化醫學創新研究院	UNIVERSITY OF MACAU MACAU INSTITUTE FOR TRANSLATIONAL MEDICINE AND INNOVATION
A0112, A0113	澳門中藥研發中心	MACAU CENTRE FOR RESEARCH AND DEVELOPMENT IN CHINESE MEDICINE
A0114, A0115	岐英堂製藥有限公司	
A0116	金創克有限公司	
A0117	中國科學院自動化研究所	
A0118	廣州市恆笙啟貿易有限公司	
A0119	聚耐迪(廣東)科技有限公司	
A012	CUBE.mo電商平台	CUBE.MO
A0120	前海聚盈資產管理(深圳)有限公司	
A0121	國冶建投(廣東)產業投資基金	
A0122	匯盈科技有限公司	WELLWIN TECHNOLOGY LIMITED
A0123, A0124	邁康醫療科技顧問有限公司	
A0125	創憶健康科技有限公司	TRENDYI HEALTH TECHNOLOGY LIMITED
A0126, A0127	澳門芝寶健康科技有限公司	
A0128	澳門愛必體研發及貿易有限公司	MACAO SPORTSLOVING RESEARCH AND DEVELOPMENT AND TRADING LIMITED COMPANY



A0129	前沿外泌體（珠海橫琴）生物醫藥研發有限公司	
A013	南光通有限公司	
A0130	新爽爽食品工廠	
A0131	紫電科技有限公司	ZIDIAN TECHNOLOGY CO.,LTD.
A0132, A0133	華普防疫新科技（澳門）有限公司	HUAPU (MACAU) ANTI-EPIDEMIC NEW TECHNOLOGY LIMITED
A0134	南粵天然藥物有限公司	NAM YUE NATURAL MEDICINE CO., LIMITED
A0135	澳門國草生物科技研究中心有限公司	
A0136, A0137	萬利來(集團)有限公司	MAN LEI LOI (GROUP) COMPANY LIMITED
A0138	晶視野生物科技有限公司	
A0139	澳門青年創業孵化中心	
A014	加明光電科技	
A0140	贏魚科技——水下仿生巡檢補網機器人	YINGYU TECHNOLOGY
A0141	賺遊科技有限公司	TRAVEL 3
A0142	澳門宇鈦科技有限公司	MACAU UTAI TECHNOLOGY CO. LTD
A0143, A0144	豪毅集團有限公司	
A0145	凱瓏文化旅遊及發展有限公司	KCT CULTURAL TOURISM DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
A0146	千行有限公司	TRALLENGE LTD
A0147	謙行智慧（珠海）科技有限 公司	
A0148	華旋科技有限公司	SHENZHEN HUA XUAN TECHNOLOGY ELECTRONICS CO, LTD.
A0149	塵心健康科技有限公司	CHASING HEALTH TECHNOLOGY CO., LTD.
A015	千科有限公司	MACAO SPORTSLOVING RESEARCH AND DEVELOPMENT AND TRADING LIMITED COMPANY



A0150	澳門大學創新創業中心	CENTRE FOR INNOVATION AND ENTREPRENEURSHIP AT UNIVERSITY OF MACAU
A0151	華藥精創研究院有限公司	INSTITUTE OF CHINESE MEDICAL INNOVATION CO, LTD.
A0152	澳門超科生物醫藥有限公司	MACAU SUPRASCIENCE BIOMEDICINE COLTD
A0153, A0154	珠海橫琴鉑華醫學檢驗有限公司	
A016	澳門澳力信科技有限公司	AOLISIN
A017	友記電機冷氣工程有限公司	MACAO LAO KEI MOTOR,AIR-CONDITIONING ENGINEERING CO.,LTD
A018	全球通生物科技有限公司	ONE WORLD BIOTECHNOLOGIA LIMITADA
A019	新奇站品牌科技有限公司	
A020	想送物流有限公司	SENDWANT
A021	賦匠一人有限公司	PAYBOY LIMITED
A022	惠澳科技有限公司	HELLOMACAU GROUP
A023	中華消防設備有限公司	CHINA FIRE FIGHTING EQUIPMENT CO., LTD
A024, A025	中華電業有限公司	CHINA ELECTRICAL APPLIANCES COMPANY LIMITED
A026, A027	衛安（澳門）有限公司	GUARDFORCE
A028	殷盈（澳門）有限公司	YEN YIN MACAO LIMITED
A029	星速購網絡科技（澳門）有限公司	STAR SPEED STORE
A030	澳淘跨境電商供應鏈有限公司	MACAU STORE CROSS-BORDER E-COMMERCE SUPPLY CHAIN CO., LTD.
A031	億訊綜合設備有限公司	
A032, A033	萬訊行綜合設備有限公司	COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS MASTER ,LIMITADA
A034	威爾綜合設備有限公司	WELL EQUIPMENTCOMPANY LIMITED
A035	博華軟件工程有限公司	



A036	文瑞工程服務有限公司	
A037	超力仔工作室	STUART LITTLE STUDIO
A038	言昇科技有限公司	COMPANHIA DE TECNOLOGIA LOGIC-LIFT, LDA
A039	澳門高樂智能無人機系統有限公司	
A040	澳門華夏閃樂環球貿易有限公司	
A041	澳門樹米科技有限公司	
A042	廣東樹米科技有限公司	
A043	科學技術發展基金	
A044, A045	澳門華龍電梯廠有限公司	MACAU HUALONG FABRICA DE ELEVADORES LDA.
A046, A047	用友軟件（澳門）有限公司	YOUYOU
A048, A049	一微科技（澳門）一人有限公司	AMICRO TECHNOLOGY (MACAO) LIMITED
A050, A051	博維資訊系統有限公司	BOARDWARE INFORMATION SYSTEM LIMITED
A052, A053	珠海數字動力科技股份有限公司	
A054,A055, C028,C029, C030	澳門空間技術與應用研究院	
A056, A057	澳門網絡傳媒發展有限公司	
A058	明天科技有限公司	
A059	利虹數據科技有限公司	LIHON DATA TECHNOLOGY CO.,LTD
A060	加百利國際科技有限公司	
A061, A062	光聯世紀科技有限公司	FNETLINK
A063	卓比科技有限公司	CHAPPIE TECHNOLOGY LIMITED
A064, A065	普強（國際）科技有限公司	PACHIRA (INTERNATIONAL) TECHNOLOGY CO., LTD



A066	萬高信息科技有限公司	INFOMACRO INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED
A067	珠海納金科技有限公司	ZHUHAI NANOMETALS TECHNOLOGY CO.,LTD
A068	369合伙小鎮有限公司	
A069	元架構軟件技術有限公司	META-ARCHIT SOFTWARE TECHNOLOGY LIMITED
A070, A071	灝鋒智能機械人有限公司	AI ROBOTICS SOLUTIONS LIMITED
A072, A073	辰安信息科技一人有限公司	
A074, A075	雲正鏈科技有限公司	LEGIT TAG TECHNOLOGY LTD
A076	盈兆會展服務有限公司	
A077, A078	雲智尚科技有限公司	CIF TECHNOLOGY LIMITED
A079	發現澳門科技有限公司	FIND MACAU TECHNOLOGY LIMITED
A080	先皓電子科技有限公司	SINOKRU ELEC TECH LTD.
A081	聯盟資訊科技工程	ALLIED I.T. ENGINEERING
A082, A083	澳門中智雲數源科技有限公司	ZCC RESOURCE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
A084	虹馬科技有限公司	MACAO TECHNOLOGICAL INNOVATION ASSOCIATION
A085, A086	安信通科技（澳門）有限公司	SINGOU TECHNOLOGY (MACAU) LTD.
A087	劃澳一人有限公司	WOW MACAU LIMITED
A088	數字灣區有限公司	DIGITALBAY LIMITED
A089	澳門數字時代有限公司	MACAO DIGITAL ERA LIMITED
A090, A091	珠海橫琴萬海普羅數字科技 有限公司	
A092	珠海奇芯光電科技有限公司	
A093, A094	盛世集團控股股份有限公司	CESL ASIA



A095	傲樺科技有限公司	GEXUS
A096	泓睿工程有限公司	INPLEXMACAU
A097	創明科技發展有限公司	ALPHA SOLUTION TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
A098	起躍創科設計有限公司	
A099, A0100	地域電腦有限公司	REGION TECH
B001,C025, C026,C027, C031,C032, C034,C035	澳門科技大學	
B002	慈幼中學	
B003, B007	鏡平學校（中學部）	
B004, B005	澳門培正中學	
B006,B012, C001,C002, C003,C004, C005,C006, C007,C008, C009,C010, C011,C012, C019,C020, C021,C022, C023,C024, C033	澳門大學	
B008	庇道學校	
B010	勞校中學	
B011	粵華中學	
C013	澳門城市大學	
C014, C015	澳門城市大學創新設計學院	
C016,C017, C018	聖若瑟大學	
C036	澳門理工大學	



2023中國中醫藥健康（澳門）品牌展覽會 CHEXPO MACAO 2023

J01	國家商務部外貿發展事務局	TRADE DEVELOPMENT BUREAU OF THE MINISTRY OF COMMERCE
J01	新鄉市康民衛材開發有限公司	XINXIANG KANGMIN HYGIENIC MATERIALS DEVELOPMENT CO.,LTD
J02	南陽中涵實業有限公司	NANYANG ZHONGHAN INDUSTRIAL CO. LTD
J03, J05	義烏市亦可醫療器械有限公司	YIWU ECHO MEDICAL DEVICE CO., LTD
J04, J06	義烏坤林醫療器械有限公司	YIWU KYLIN MEDICAL EQUIPMENT CO., LTD
J07, J08	杭州川方至醫療器械有限公司	HANGZHOU TRIFANZ MEDICAL DEVICE CO., LTD
J15	西施蘭（南陽）藥業股份有限公司	SISLAN (NANYANG) PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED
J17	南陽宛艾生物製品有限公司	NANYANG WANAI BIOLOGICAL PRODUCTS CO., LTD
J18	南陽陳艾坊天然艾草製品有限公司	NANYANG CHEN AI FANG NATURAL WORMWOOD PRODUCTS CO., LTD
J19	廣州醫藥集團有限公司	GUANGZHOU PHARMACEUTICAL HOLDINGS
J31, J32	維秘特生物科技股份有限公司	WIMT BIOTECHNOLOGY SHARE CO.,LTD
J31	南陽藍海森源醫藥科技有限公司	NANYANG BLUE OCEAN PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY CO., LTD.
J32	河南羿璽實業有限公司	HENAN YIXI GROUP CO., LTD.
J33	斯坦德科創醫藥科技（青島）有限公司	STANDARD SCI-TECH INNOVATION (QINGDAO) PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY CO., LTD.
J34	博凱藥業有限公司	BIOCARO PHARMACEUTICAL CO., LTD.
J35	洛陽采方本草醫藥技術研究院有限公司	LUOYANG CAIFANG HERBAL PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY RESEARCH INSTITUTE CO., LTD.
K01	龍駿實業投資有限公司	LONG CHON COMMERCIAL AND INDUSTRIAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
K02	廣西中醫藥大學	GUANGXI UNIVERSITY OF CHINESE MEDICINE
K02	河南省羅山縣富艾農業科技有限公司	LUOSHANFUAI AGRICULTURAL TECHNOLOGY CO.,LTD
K04	仲景宛西製藥股份有限公司	ZHONGJING WANXI PHARMACEUTICAL CO., LTD



K05	香港國標檢驗檢測有限公司	HONG KONG GUO BIAO INSPECTION AND TESTING CO., LIMITED
K06	南陽藥益寶艾草製品有限公司	NANYANG YAOYIBAO MUGWORT PRODUCTIONS CO.,LTD
K07	康華國際有限公司	HONG WAH INTERNATIONAL LTD.
K11	天中康元藥業集團有限公司	
K11	東阿阿膠股份有限公司	DONG'E EJIAO CO., LTD
K11	黃元禦（濰坊）生物科技有限 公司	HUANGYUANYU (WEIFANG) BIOTECHNOLOGY CO., LTD
K11	濟甯市健達醫療器械科技有限 公司	JINING JIANDA MEDICAL DEVICE TECHNOLOGY CO.,LTD
K11	魯南厚普製藥有限公司	LUNAN HOPE PHARMACEUTICAL CO.,LTD.
K11	山東福牌阿膠股份有限公司	SHANDONG FU PAI EJIAO CO., LTD
K11	山東貫月科創投資集團有限 公司	SHANDONG GUANYUE SCIENCE AND TECHNOLOGY INNOVATION INVESTMENT GROUP CO., LTD
K11	山東頤養健康集團醫藥發展 有限公司	SHANDONG HEALTHCARE GROUP PHARMACEUTICAL DEVELOPMENT CO., LTD
K11	山東宏濟堂製藥集團股份有限 公司	SHANDONG HONGJITANG PHARMACEUTICAL GROUP CO., LTD.
K11	山東泰尚黃精生物科技有限 公司	SHANDONG TAISHANG SEALWORT BIOTECHNOLOGY CO.,LTD
K11	山東中醫藥大學	SHANDONG UNIVERSITY OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE
K16	澳邦藥廠有限公司	MACAU-UNION PHARMACEUTICAL LIMITED
K19	龔樹根中藥行有限公司	KONG SU KAN, FARMÁCIA CHINESA LIMITADA
K20	金蔘有限公司	GOLD SEASONS COMPANY LIMITED
K21	張權破痛油中藥廠(澳門)有限 公司	CHEONG KUN PAIN RELIEVER OIL CHINESES (MEDICINE FACTORY (MACAU) LIMITED
K22	博思健康產業創新發展有限 公司	BOOST HEALTH INDUSTRY INNOVATION DEVELOPMENT LIMITED
K23	乾坤酒廠	QIANKUN WINE FACTORY
K25	澳研康保健食品廠	ALL IN HEALTH SUPPLEMENT FOOD MANUFACTORY



K27	艾鳥養生體驗館	MOXABIRD
K31	焦作聯盟醫用材料股份有限公司	JIAOZUO LEAGUE MEDICAL MATERIAL CO, LTD.
K32	新鄉市和協醫藥科技有限公司	XINXIANG HEXIE PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY COLTD
K35	河南妙奇商貿有限公司	HENAN FANTASTIC INTERNATIONAL TRADING CO,LTD.
K36	河南新永泰醫藥科技有限公司	HENAN NEW YONGTAI PHARMACEUTICAL TECHNOLOGY CO., LTD.
L15, L16	浙江艾元臻妙健康科技有限公司	AIYUANZHENMIAO
L19	江蘇菌鑰生命科技發展有限公司	JIANGSU FTCM LIFE SCIENCE & TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO
L19	南京中醫藥大學	NANJING UNIVERSITY OF CHINESE MEDICINE
L21	廣東省珠海市金灣國家外貿轉型升級基地（生物醫藥）	GUANGDONG ZHUHAI JINWAN BIOPHARMA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSFORMATION AND UPGRADING BASE
L27	鹽城市中醫院	YANCHENG TCM HOSPITAL , JIANGSU PROVINCE
L28	南京中科藥業有限公司	NANJING ZHONGKE PHARMACEUTICAL CO. , LTD.
L31-L33	南陽田潤聚福藥業股份有限公司	NANYANG TIANRUNJUFU PHARMACEUTICAL CO., LTD.
L32	珠海安生醫藥有限公司	ZHUHAI ANSHENG PHARMACEUTICAL CO. LTD
L35	河南綠寶生態農業發展有限公司	HENAN LVBAO ECOLOGICAL AGRICULTURE DEVELOPMENT CO., LTD
L36	億信醫療器械股份有限公司	ESOUND MEDICAL DEVICE CO., LTD.
M15, M17	杭州千甌雪茶業有限公司	QIANOUXUE TEA
M16, M18	浙江中浙國際貿易中心有限公司	ZHEJIANG ZHONGZHE INTERNATIONAL TRADE CENTER CO., LTD
M19	長根堂（杭州）健康科技有限公司	CHANGGENTANG (HANGZHOU) HEALTH TECHNOLOGY CO.,LTD.
M19	杭州八脈科技有限公司	HANGZHOU BAMAI TECHNOLOGY CO, LTD
M19	溫州醫科大學	WENZHOU MEDICAL UNIVERSITY
M19	溫州元饋醫療科技有限公司	WENZHOU META-FEEDBACK MEDICAL TECHNOLOGY CO, LTD



M19	浙江中醫藥大學	ZHEJIANG CHINESE MEDICAL UNIVERSITY
M19	浙江壽仙谷智慧健康發展有限公司	ZHEJIANG SHOUXIANGU INTELLIGENT HEALTH DEVELOPMENT CO., LTD
M27	廣州市和一醫療科技有限公司	GUANGZHOU HEYI MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD
M28	溫州市皓豐機械有限公司	WENZHOU HAOFENG MACHINERY CO., LTD. CHINA
M31	懷山堂生物科技股份有限公司	HUAISHANTANG BIOTECHNOLOGY CO., LTD.
M32	禹州市合同泰藥業有限公司	HOLYHERB PHARMACEUTICAL CO.,LTD.
M34	河南康灸來醫療科技有限公司	HENAN KANJORAY MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD
M34	南陽興宛堂艾草製品有限公司	NANYANG XINGWANTANG WORMWOOD PRODUCTS CO., LTD
M35	河南喜食散生物科技有限公司	HENAN XISHI SAN BIOTECHNOLOGY CO., LTD.

澳門服裝節2023 MACAO FASHION FESTIVAL 2023

N40	澳門生產力暨科技轉移中心	MACAU PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGY TRANSFER CENTER
N40		ALTA BELLA
N40		ANIFA
N40		CHAOZHUZHANG
N40	益新服裝	DECOM
N40		DORISKATH
N40	早雲設計整合有限公司	EARLYINK
N40		ELLA ÉPELER
N40	芬薰香	FANNY'S FRAGRANCE
N40		GHETTOLO
N40	日和手工飾品	HIYORI ACCESSORY
N40	紅美時裝制服有限公司	HONG MEI FASHION UNIFORM CO., LTD.



N40		I-GIFT
N40	研路天科技有限公司	INNOTIER LIMITED
N40	鑄鉑科技有限公司	JUMP OFF
N40		KOBILITY
N40		LEXX MODA
N40	澳門花藝設計師學會	MACAU ACADEMY OF FLOWER ARRANGEMENT DESIGNER
N40	澳門時裝設計行業協會	MACAU FASHION DESIGN INDUSTRY ASSOCIATION
N40		MACONSEF
N40	墨話	MOHUA
N40		MULTIPLIER
N40	澳門莉雅斯時裝貿易行	NEGA C. FASHION
N40	肆二服裝設計有限公司	NO.42
N40		NORMANS INSPIRAT
N40	芸悅手作工作室	S&E HANDMADE
N40	幻想家娛樂有限公司	SEER ENTERTAINMENT PRODUCTION LTD.
N40	拒絕微笑文化創意有限公司	SEM SORRISO
N40	心菲悅	SHEFEELING
N40	信印珠寶工作室	SIGNATURE JEWELRY STUDIO (SJS)
N40	澳門青年模特兒協會	THE MACAU YOUTH MODEL ASSOCIATION
N40		VESSYCLUB
N40	珠海源美珍珠文化傳播有限公司	Y & M PEARLS
N40	一琢	YIZHUO



2023中國（深圳）文博會澳門精品展 2023 CHINA(SHENZHEN) ICIF-MACAO EXPO		
A29	深圳國際文化產業博覽交易會有限公司	SHENZHEN INTERNATIONAL CULTURE INDUSTRY BOLAN JIAOYIHUI LIMITED COMPANY
A29	華靈合壹文化創意（深圳）有限公司	HUA LING HE YI
A29	深圳小海洋視覺科技有限公司	SHENZHEN MINISEA VISUAL TECHNOLOGY CO., LTD.
A29	深圳市萌科文化創意產業有限公司	SHENZHEN MOEKER CULTURAL AND CREATIVE INDUSTRY CO., LTD.
A29	深圳市十度數位科技有限公司	SHENZHEN SHIDU DIGITAL CO., LTD
A29	深圳市佳簡幾何工業設計有限公司	SHENZHEN XIVO DESIGN CO.,LTD.
A29	茶的可能性（深圳）科技有限公司	TEATILITY(SHENZHEN) TECHNOLOGY CO., LTD
A29	玄智（深圳）科技有限公司	X-MIND TECHNOLOGY
澳門本地企業展銷區 MACAO LOCAL ENTERPRISE AREA		
A38	澳港澳仕達國際貿易有限公司	MACAU & HONG KONG O SI TAT INTERNATIONAL TRADE LIMITED
A40	仍然創意文化有限公司	STILL CULTURA CRIATIVA LDA.
A42	寵物同萌	CUTIE PET
A43	肯尼思酒窖有限公司	KENNETH WINE CELLAR LIMITED
A44	澳翔餐品配送	ENTREGA AO CHEONG REFEICAO
A49	伊甸園東南亞美食	
A50	QQ美食世界有限公司	SOCIEDADE Q Q MEI SEK SAI KAI LIMITADA
A51	媽閣食品生產貿易加工有限公司	COMPANHIA BARRA - PRODUÇÃO DE ALIMENTOS E COMÉRCIO LIMITADA
A52	太皇集團投資有限公司	SOCIEDADE DE INVESTIMENTO KING E KING GRUPO, LIMITADA
A53	澳青創商行	MACAO YOUNG ENTREPRENEURS COMMERCIAL
A54	聚聚	DELICATE TASTE
A55	御品屋	THE EMPERORS HOUSE



A56	道心貿易	
B39	次次好（澳門）名優食品	
B41	冠忠貿易有限公司	GUANZHONG TRADING COMPANY LIMITED
B43	濠有機薈有限公司	MACAU ORGANIC MIX LIMITED
B44	綠油油清潔用品有限公司	GREEN CLEANING PRODUCTS LIMITED
B46	濠概醫療用品有限公司	MACAUFACTURE MEDICAL SUPPLIES LIMITED
B50	幸運來手信	
B52		CONNECT COFFEE ROASTERS
B54	發記凍肉食品	CARNES CONGELADAS FAT KEI
B56	花酒酒業有限公司	FA CHAU VINHOS LDA.
C43	宏力智能家居有限公司	WANG LEK SMART HOME LTD.
C44	珠海市迪奇孚瑞生物科技有限公司	ZHUHAI DIGIFLUIDIC BIO-TECH CO., LTD
C45	殷盈澳門有限公司	YEN TIN MACAO LIMITED
C49	種遠科研食品廠	MCCY SCIENCE PRODUCT MANUFACTORY
C50	棹棋有限公司	CHEOK KEI COMPANY LIMITED
C51	人人愛買店	
C52	澳淘跨境電商供應鏈有限公司	MACAU STORE CROSS-BORDER E-COMMERCE SUPPLY CHAIN CO., LTD.
C53	順軒海鮮火鍋酒家	SHUN HIN RESTAURANT MANAGEMENT GROUP COMPANY LIMITED
C54	SIM工業股份有限公司	SIM MACAU INDUSTRIAL COMPANY LIMITED
C55	桑社	THE MORUS CLUB
C56	金燕西洋牛油糕葡式食品	ALUA E COMIDAS PORTUGUESA KAM IN



D49	新爽爽豬肉丸美食	ESTABELECIMENTO DE COMIDAS SAN SONG SONG
D50	凱捷澳門飲料廠	FABRICA DE BEBIDAS WINEXPRESS MACAU
D51	伯樂國際營銷顧問服務一人有限公司	PAK LOK INTERNATIONAL MARKETING CONSULTING SERVICE CO., LTD.
D52	聶人王食品一人有限公司	KING OF THE NIP FOOD PRODUCTS LIMITED
D53	澳門格雷斯生物技術有限公司	MACAU CARISE BIOTECNICA LIMITADA
D54	暴富之椰子	
D55	裕豐國際食品發展有限公司	YU FENG INTERNATIONAL FOOD DEVELOPMENT LIMITED
D56	品鮮優質冷凍食品	FRESH PREMIUM FROZEN FOOD STORE
E35	立賢食品進出口有限公司	
E39	東齡貿易行	DONG LING TRADING
E41	佳利發展有限公司	KAI LEI FAT CHIN IAO HAN KONG SI
E43	龍天燒臘有限公司	LONG TIN ROAST AND PRESERVES LIMITED
E44	衣色設計有限公司	DESIGN ESTA - LA MODA, LDA.
E46	美兆生活(澳門)貿易行	MJ LIFE (MACAU) TRADING
E50	洽群鋒有限公司	PEOPLE AND WINDS COMPANY LIMITED
E52	御峯國際貿易有限公司	ROYAL PEAK INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
E54	超然咖啡食品有限公司	EXCELENTE COFFEE & FOOD PRODUCTS COMPANY LIMITED
E56	陽光健康有限公司	SUNNY HEALTH COMPANY LIMITED
F44	澳門友邦保險	
F46	新苗超級市場一人有限公司	SAN MIU SUPERMARKET LIMITED
F50	仁德堂養生館有限公司	



F52	晴和小館	
F53	澳門(儀器)發展有限公司	MACAU (EQUIPMENT) DEVELOPMENT LIMITED
F54	南信貿易行	AGENCIA COMERCIAL NAM SON
F55	綠適動力有限公司	VERTECH MOMENTUM LTD.
F56	澳門咖啡有限公司	MACAU COFFEE COMPANY LIMITED
G49	MJADE一人有限公司	MJADE COMPANY LIMITED
G51	芳香世家(澳門)香精香料有限公司	FRANCINE CHICARD (MACAU) FRAGRANCE & FLAVOR CO., LTD.
G53	澳遊文坊	AOYOU WENFANG COMPANY LIMITED
G54	澳門扶康會	FUHONG SOCIETY OF MACAU
G55	恒美雲集一人有限公司	HANMAX KING LIMITED
G56	郵電局	MACAO POST AND TELECOMMUNICATIONS BUREAU
H36	羅西蒂娜有限公司	ROSIITINA COMPANY LIMITED
H38	番仁馬友娛樂有限公司	MOODBOARD ENTERTAINMENT LIMITED
H40	澳門鑄幣廠	FABRICA DE MACAU CUNHAR
H42	植風生活有限公司	COMPANHIA DE LIANA LIFE LIMITADA
H43	日不落創作一人有限公司	
H44	樂兒生活	AS SIMPLE LIFE
H45	中星物流倉儲發展有限公司	CHINA STAR LOGISTICA ARMAZENDO DESENVOLVIMENTO LDA.
H47	安播體育傳媒有限公司	M PLUS SPORTS MEDIA COMPANY LTD.
H49	澳門密碼國際超模演藝發展有限公司	MACAU SENHA INTER. SUPERMODELO DESENV. DAS ARTES DO ESPECTACULO CIA. LDA.
H51	澳傳製作有限公司	MACBROADCAST PRODUCTION LIMITED



H53		JASMINE'S HANDMADE SHOP
H55	以琳工房	
I43		TUNG CHON IEONG HONG IAO HAN CONG SI
I44	博派共享辦公室有限公司	BIG PIE COWORKING SPACE LIMITED
I45	寶生貿易有限公司	BOU SANG TRADING LIMITED
I46	馬駿物流有限公司	MACAN LOGISTICS LIMITED
I47	新金成發展貿易	SAN KAM SENG DEVELOPMENT TRADING
I48	盛隆貿易有限公司	S.LONG TRADING LTD.
I49	城中站一人有限公司	WIN BRAND LIMITED
I50	得柏科技一人有限公司	
I51	寶萊飾物精品店	BELLA ORAMENTS GIFT SHOP
I52	誠舍生活設計有限公司	BLOOMING LIVING DESIGN COMPANY LTD.
I53	卡斯基有限公司	KOWSKY LIMITED
I54	澳門嶼思有限公司	MACAO UESOME LIMITED
I55	玉寶世界	EBEL WORLD
I56	佐羅斯丹鞋店	GIOROSTAN SHOES SHOP
J43	穗豐國際貿易有限公司	SOI FONG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
J44	超希達貿易行	AG.CHIO HEI TAT TRADING
J45	天虹膊棉製衣廠	FABRICA DE VESTUARIO E OMBREIRA DE ESPONJA TIN HONG
J46	澳門光華科技傳媒顧問一人有限公司	KWONG WA (MACAU) TECHNOLOGY MEDIA CONSULTING CO. LTD.
J47	獲多利傢俬廣場	VICTOR FURNITURE CENTER



J48	郵票FANS CLUB	AMIGO DOS SELOS
J49	九鼎投資顧問有限公司	GOTOP INVESTMENT CONSULTANCY CO., LTD
J50	意名尚貿易行	EMANI TRADING
J51	歐雅休閒潔具行	
J52	標寶淨水有限公司	PUREPRO PURIFICATION WATER LIMITED
J53	樂生活家居用品有限公司	SMART HOME COLLECTION CO., LTD.
J54	衡康一人有限公司	HANG HONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
J55	最佳10品(澳門)有限公司	BEST 10 GENIUS (MACAU), LIMITED
J56	夢幻洋行	AGENCIA COMERCIAL SONHO
K30	片仔癀國藥堂中藥房	FARMACIA CHINESA PIEN TZE HUANG GUO YAO TANG
K36	金蔘有限公司	GOLD SEASONS COMPANY LIMITED
K40	美捷生活有限公司	MAGIC COLLECTIONS LIMITED
K42	傲日投資顧問一人有限公司	AO-RI INVESTMENT CONSULTING COMPANY LIMITED
K43	護愛健康生活館	I HEALTHCARE
K44	新聯貿易有限公司	SUN UNION - IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED
K45	美美星球貿易一人有限公司	BEAUTY PLANET TRADING COMPANY
K49	金合達國際(澳門)貿易有限公司	JINHEDA INTERNATIONAL (MACAU) TRADE CO.,LTD.
K51	艾鳥養生體驗館	
K53	風霖環保科技有限公司	WIND FOREST ENVIRONMENT PROTECTION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
K55	傑信貿易	KIT SONG TRADING



鳴謝 / Agradecimentos / Acknowledgements

鳴謝

澳門海關
澳門特別行政區政府市政署
澳門特別行政區政府經濟及科技發展局
統計暨普查局
澳門勞工事務局
澳門消費者委員會
人力資源辦公室
澳門治安警察局
澳門衛生局
澳門特別行政區政府旅遊局
澳門交通事務局
澳門紅十字會
澳門威尼斯人-度假村-酒店

排名不分先後

Thank to

Macao Custos Service
IAM - Municipal Affairs Bureau
Macao Economic and Technological Development Bureau
Statistics and Census Bureau
Macao Labour Affairs Bureau
Macao Consumer Council
Human Resources Office
Macao Public Security Police Force
Macao Health Bureau
Macao Government Tourism Office
Macao Transport Bureau
Macao Red Cross
The Venetian Macao - Resort - Hotel

The list is in no particular order



澳門貿易投資促進局介紹

目標與任務

澳門貿易投資促進局負責協助行政長官研究及制定有關促進對外貿易、引資、會展業務及中國與葡語國家經貿合作等對外合作的經濟政策，並執行有利於推動該政策實現的措施。

澳門貿易投資促進局的職責包括

- 剖析貿易機會及潛在市場，促進澳門出口之多元化發展；
- 對外舉辦推廣澳門出口商品之活動；
- 對出口商予以鼓勵，並協助舉辦國際貿易中不同領域之培訓活動；
- 向本地區出口商提供諮詢服務及技術輔助；
- 向潛在之投資者推廣澳門，並宣傳投資機會；
- 接待、指引投資者，並透過適當之內部結構及機制，確保解釋及安排處理與實現投資相關之問題；
- 跟進貫徹、發展及落實投資所需之行政程序之進展；為此，與參與程序之各公共部門及機構聯繫，並透過投資者之明確聲明，代表投資者；
- 就新工業項目批出土地發出意見書；
- 建議屬鼓勵性質之活動，以發展新投資，尤其是服務業方面之投資；
- 與其他負責執行經濟政策之官方機構合作，以確保有適當之協調；
- 建立資訊基、接待及伙伴關係，以及在本地區企業與其他經濟區域、地區或國家之潛在投資者之間創造接觸機會；
- 與住所設於或非設於澳門之其他公共或私人實體合作，並促進有利於其所開展活動之聯繫、協議或伙伴關係；
- 推動會展業發展；
- 促進澳門特別行政區作為中國與葡語國家商貿合作服務平台的作用。

我們的抱負

促進本地對外貿易及引進外資，推動澳門與世界各地之間經貿關係的發展，加強相互了解，發展友好合作。



我們的使命

通過提供一系列高效能的優質服務，協助本地及海內外企業在日益激烈的競爭中持續發展，及時掌握信息、了解市場、抓住商機。

我們的信念

- 竭盡所能，協助客商開拓及擴展市場；
- 所有查詢均會獲得優質服務；
- 積極宣揚澳門商貿環境，促進本澳經濟發展。

聯絡資料

澳門貿易投資促進局

地址：澳門友誼大馬路918號世貿中心一至四樓

電話：(853)2871 0300

傳真：(853)2859 0309

電郵：ipim@ipim.gov.mo



Apresentação do Instituto de Promoção do Comércio e Investimento de Macau

Missão e Objectivos

Ao IPIM cabe apoiar o Chefe do Executivo no estudo e na formulação da política económica, no que respeita à promoção do comércio externo, à captação de investimentos, ao desenvolvimento de convenções e exposições e à cooperação económica e comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, entre outros projectos de cooperação externa, bem como implementar medidas favoráveis ao impulsionamento da respectiva concretização.

As competências principais do IPIM

- Promover o desenvolvimento e a diversificação das exportações de Macau, através da identificação de oportunidades comerciais e mercados potenciais;
- Efectuar acções de promoção externa das exportações de Macau;
- Conceder estímulos aos exportadores e apoiar acções de formação relativas às diferentes áreas do comércio internacional;
- Prestar serviços de consultoria e assistência técnica aos exportadores do Território;
- Promover Macau junto de potenciais investidores, divulgando as oportunidades de investimento;
- Acolher e orientar os investidores, assegurando, através das estruturas e mecanismos internos adequados, o esclarecimento e encaminhamento das questões pertinentes à realização dos investimentos;
- Acompanhar a evolução dos trâmites administrativos necessários à concretização e desenvolvimento dos investimentos, correspondendo-se, para o efeito, com os diversos serviços e organismos públicos intervenientes no processo e representando o investidor, mediante declaração expressa deste;
- Emitir parecer sobre a concessão de terrenos para novos projetos industriais;
- Propor acções de estímulo com vista ao desenvolvimento de novos investimentos, nomeadamente no sector dos serviços;
- Colaborar com outros organismos oficiais responsáveis pela prossecução da política económica, com vista a assegurar uma conveniente articulação;
- Organizar formas de acolhimento, de associação, bases de informação e oportunidades de contacto entre empresas do Território e potenciais investidores de outras zonas económicas, territórios ou países;
- Cooperar com outras entidades, públicas e privadas, sediadas ou não em Macau, promovendo ligações, acordos ou associações que se revelem de utilidade para o exercício da sua actividade;
- Promover o desenvolvimento de convenções e exposições;
- Promover o papel da RAEM como plataforma de serviços para a cooperação económica e comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa.

O nosso objectivo

Promover o comércio externo e atrair investimento estrangeiro, impulsionar o desenvolvimento das relações comerciais entre Macau e outros países e territórios, procurando um entendimento mútuo e desenvolvendo uma cooperação amigável.



A nossa missão

Prestar uma gama de serviços de excelente qualidade no apoio aos empresários locais e estrangeiros: na realização dos seus objetivos num ambiente de negócios competitivo, na obtenção de informações atempadas, na análise da situação dos mercados e das oportunidades de negócios.

Os nossos valores

- Envidar esforços no apoio à comunidade empresarial na concretização das oportunidades de mercado.
- Providenciar serviços de informação de excelente qualidade.
- Promover activamente o ambiente de negócios de Macau em prol do desenvolvimento económico local.

Contactem-nos

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau - IPIM

Morada : Avenida da Amizade, 918, Edif. World Trade Centre, 1-4 andar, Macau

Tel: (853) 2871 0300

Fax: (853) 2859 0309

E-mail : ipim@ipim.gov.mo



Introduction of Macao Trade and Investment Promotion Institute

Mission & Objective

Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM) is responsible for assisting the Chief Executive in researching and formulating economic policies regarding the promotion of external co-operation, introduction of investment, convention and exhibition industry and economic and trade co-operation between China and Portuguese-speaking countries, also in applying conducive measures to promote the implementation of these policies.

The duties of IPIM include

- Promote Macao's export diversification through the identification of trade opportunities and potential markets;
- Organise external activities to promote Macao's exports;
- Provide incentives to exporters and assist to organise training activities in different areas of international trading;
- Provide consultation services and technical assistance to Macao's exporters;
- Promote Macao to potential investors and publicise investment opportunities;
- Welcome and guide investors through adequate internal framework and mechanisms in order to explain and handle the questions regarding the implementation of their investments;
- Follow the progress of the administrative procedures required for implementation and development of investment; accordingly, maintain links with all government departments and entities, and through investors' statement, represent them in dealing with the procedures;
- Issue opinions on the land granted for new industrial projects;
- Suggest activities of encouraging nature for the development of new investments, especially in the service industries;
- Collaborate with others public entities responsible for the implementation of economic policies to ensure an effective coordination;
- Organise reception and partnership, as well as establish information base and contact opportunities between local enterprises and potential investors from other economic zones, territories and countries;
- Cooperate with other public and private entities with or without branch in Macao, promoting liaison, agreements and partnership that benefit the activities they carry out;
- Promote the development of the Convention and Exhibition Industry;
- Promote the function of Macao SAR as an Economic and Trade Co-operation Service Platform between China and Portuguese Speaking Countries.

Our Vision

To promote external trade and attract investment, develop and strengthen economic and trade relations between Macao and the rest of the world.



第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會
28th FEIRA INTERNACIONAL DE MACAU
28th MACAO INTERNATIONAL TRADE & INVESTMENT FAIR



Our Mission

With a series of effective quality services, IPIM aims to assist both local and overseas enterprises to achieve business goals in a competitive market, obtain information, understand the current market trends and grasp business opportunities.

Our Values

- We strive to encourage business communities to take advantage of market opportunities.
- We shall provide prompt and quality services to all enquiries.
- Actively promote Macao's business environment in order to enhance the economy as a whole.

Contact Information

Macao Trade and Investment Promotion Institute -IPIM

Address : World Trade Centre Building, 1st & 4th Floors, 918, Avenida da Amizade, Macao

Tel: (853) 2871 0300

Fax : (853) 2859 0309

E-mail: ipim@ipim.gov.mo



大會穿梭巴士服務
Serviço de Transporte por Autocarro Gratuito
Free Shuttle Bus Services

酒店穿梭巴士時間表 Hotel Shuttle Bus Schedule

路線 Route	去程 Return	回程 Depart
發車地點 Pick up-Points	皇都酒店 > 華都酒店 > 威尼斯人 (南翼) Hotel Royal > Waldo Hotel > The Venetian Macao (South)	威尼斯人 (南翼) > 華都酒店 > 皇都酒店 The Venetian Macao (South) > Waldo Hotel > Hotel Royal
19/10/2023 星期四 Thursday	07:30 11:00 13:00	14:30 17:00 19:15
20/10/2023 星期五 Friday	09:15 10:00 13:00	14:30 17:00 19:15
21/10/2023 星期六 Saturday	09:15 10:00 13:00	14:30 19:15
22/10/2023 星期日 Sunday	09:15 10:00 13:00	14:30 18:15 18:45

路線 Route	去程 Return	回程 Depart
發車地點 Pick up-Points	澳門駿龍酒店 > 君怡酒店 > 威尼斯人 (南翼) Grand Dragon Hotel > Grand Grandview Hotel > The Venetian Macao (South)	威尼斯人 (南翼) > 君怡酒店 > 澳門駿龍酒店 The Venetian Macao (South) > Grand Grandview Hotel > Grand Dragon Hotel
19/10/2023 星期四 Thursday	07:45 11:00 13:00	14:30 17:00 19:15
20/10/2023 星期五 Friday	09:30 13:00	14:30 17:00 19:15
21/10/2023 星期六 Saturday	09:30 13:00	14:30 19:15
22/10/2023 星期日 Sunday	09:30 13:00	14:30 18:15 18:45



公眾穿梭巴士時間表 Public Shuttle Bus Schedule

路線 Route		20/10	21/10	22/10		
1	羅保博士街 (近澳門廣場) Rua do Dr. Pedro José Lobo (Near The Macau Square)	澳門 威 尼 斯 人 The Venetian Macao	前往會場 To venues 09:30 - 16:15 45分鐘/班 every 45 minutes	前往會場 To venues 09:30 - 16:15 45分鐘/班 every 45 minutes		
2	祐漢市場街上落客貨區 (近iSQUARE電腦廣場) Zona de carga e descarga de passageiros e mercadorias no Mercado de lao Hon (Near The iSQUARE Computer Plaza)				前往會場 To venues 09:30 - 16:15 45分鐘/班 every 45 minutes	
3	荷蘭園大馬路 (近栢蕙巴士站) Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida (Near Pak Wai Bus Stop)					前往會場 To venues 09:30 - 16:15 45分鐘/班 every 45 minutes
4	氹仔成都街上落客貨區 (近濠景花園第二十一座) Zona de carga e descarga de passageiros e mercadorias na Rua de Seng Tou, Taipa (Near The Nova Taipa Garden Block21)					
	從會場出發 From venues 12:15 - 19:15 60分鐘/班 every 60 minutes	從會場出發 From venues 12:15 - 18:15 60分鐘/班 every 60 minutes				

*以上班次時間只供參考，穿梭巴士受路面交通情況影響，發車及班次時間有可能出現不穩定情況。不便之處，敬請原諒！

*公眾穿梭巴士班次將因應實際情況加密至15-30分鐘一班。

*O horário acima referido serve apenas de referência. O tempo da partida e a frequência dos autocarros turísticos estarão sujeitos à alteração conforme as condições de trânsito. Pedimos desculpa por qualquer inconveniente eventualmente on isrago

*De acordo com a situação real, encurta-se o intervalo de partidas de autocarros turísticos para 15-30 minutos.

*The schedule is for reference only. Actual departure times and intervals are subject to change due to real-time traffic conditions. Thank you for your understanding.

*According to the actual situation, shuttle bus frequency will increase to every 15-30 minutes.



邀請參加商業配對洽談

由澳門貿易投資促進局主辦的“第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會”（第28屆MIF）將於2023年10月19-22日舉行。MIF將一如既往為參展商及與會者提供免費專業洽談對接服務，透過“線上展廳”進行配對，在會前尋找及約見合適的供應商或採購商，開拓市場。

聯絡資料

MIF承辦單位：澳門博覽集團有限公司

地址：澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓D

電話：(853) 2882 8711

傳真：(853)2882 8722

電郵：project2@macauexpogroup.com

Convite para participar nas Sessões de Bolsas de Contactos

Organizada pelo Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, a 27^a Feira Internacional de Macau (28^a MIF), terá lugar entre os dias 19 a 22 de Outubro de 2023, no The Venetian Macao. A MIF deste ano irá continuar a providenciar os serviços de bolsas de contactos gratuitos a todos os expositores e participantes.

Contactem-nos

MIF Coordenador : Macau Expo Group Limited

Entrada: 223-225, Av. Do Dr Rodrigo Rodrigues, Edf. Nam Kwong, 8/D, Macau

Tel : (853) 2882 8711

Fax: (853) 2882 8722

Email project2@macauexpogroup.com

Invitation to participate on Business Matching

Organised by Macao Trade and Investment Promotion Institute (IPIM), the "27th Macao International Trade and Investment Fair" (28th MIF), will take place from the 19th to 22nd October 2023. This year's MIF will continue to provide a free Business Matching Service for all participating entrepreneurs.

Contact Information

MIF Co-ordinator: Macau Expo Group Limited

Address: Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, No. 223-225, Nam Kong Building, 8/D, Macao

Tel: (853) 2882 8711

Fax: (853) 2882 8722

E-mail: project2@macauexpogroup.com

「躍」會澳門

MEET@MACAO



澳門作為中葡文化交融之地，配套設施完備，無論場地、酒店、美食及景點均近在咫尺、交通便捷，適合不同規模的會議及展覽來澳舉行，是在亞洲地區舉辦活動之理想目的地！



澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
Macao Trade and Investment Promotion Institute



會展競投及支援“一站式”服務

— www.mice.gov.mo — mice-onestop@ipim.gov.mo — +853 6210 6655 —



Investor's “One-Stop” Service 投資者“一站式”服務

服務內容

Service Fields

- 澳門投資環境諮詢
Information and advice about the investment environment in Macao
- 委派專人協助跟進落實在澳投資計劃
Designated staff to follow up on the investment plan in Macao
- 透過技術會議了解開展投資計劃所需手續
Understand the procedures required to start the investment plan through technical meetings
- 專責公證員成立公司
Notary service for company registration
- 協助跟進牌照申領等各項行政手續
Follow up with assistance of administrative procedures for licence application
- 提供澳門投資相關法律事務的諮詢
Legal consultation for investment in Macao
- 向投資者提供商業配套服務資訊
Business support and service information

聯絡資料

Contact Information

澳門貿易投資促進局－投資促進處
Investment Promotion Division - IPIM

澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓
Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, No. 263,
China Civil Plaza Building, 19th floor, Macao
電話/Tel: (853) 2872 8328
傳真/Fax: (853) 2872 7506
電郵/E-mail: onestopservice@ipim.gov.mo
網址/Website: www.ipim.gov.mo



澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
Macao Trade and Investment Promotion Institute

辦公時間 Office Hours

早上/Morning: 09:00-13:00 (星期一至五 / Monday to Friday)
下午/Afternoon: 14:30-17:45 (星期一至四 / Monday to Thursday)
14:30-17:30 (星期五 / Friday)



為您提供
All-round “全方位服務”
Services for You

會展發展及經貿推廣活動
Conventions and Exhibitions
Development and
Promotional Activities



投資者“一站式”服務
“One-stop Service”
for Investors



企業拓展服務
Business
Development Services



葡語市場服務
Services for Portuguese-speaking
Countries Markets



“葡語國家食品展示中心”
Portuguese-speaking
Countries Food
Products Exhibition Centre



“商匯館”
Macao Ideas



本局內地
代表處
Representative Offices
of IPIM in Mainland China



申請居留
Residency
Application



澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
Macao Trade and Investment Promotion Institute

澳門友誼大馬路918號世界貿易中心1至4樓
Av. da Amizade No. 918, World Trade Centre, 1st to 4th Floors, Macao
電話/ Tel: (853) 2871 0300
傳真/ Fax: (853) 2859 0309

www.ipim.gov.mo



澳門
Macau

粵港澳
大灣區內地九市
Nove Cidades do
Interior da China na
Área da Grande Baía
de Guangdong-
Hong Kong-Macau

葡語國家
重點城市
Principais Cidades
dos Países de
Língua Portuguesa

投資E道

網站正式上線!

A Pagina de Internet de
invista aqui
está lançada oficialmente!

向投資者提供實用的投資資訊
Prestando, aos investidores,
informações práticas de investimento



投資E道
invista aqui



語音朗讀
Leitor de Textos em Voz
以普通話、粵語、葡語或英語，朗讀
網站內容。
Lendo em voz alta o conteúdo de
página de internet em Mandarim,
Cantonês, Português ou Inglês.



模擬計算器
Simulador de Cálculo
提供各類稅項及相關費用計算，例如成立公司費用、
職業稅及所得補充稅等。
Cálculo das contribuições e impostos, bem como
respectivos custos, incluindo custos de constituição de
empresas, Imposto profissional, Imposto complementar
de rendimentos, entre outros.



線上客服
Serviço Online de Atendimento ao Cliente

智能客服：自動回覆查詢，並設留言信箱。
人工客服：辦公時間連接人工在線客服，專人解答查詢。
Serviço de atendimento através inteligência artificial ao cliente: Resposta automática aos pedidos de informação, com caixa de
mensagem disponível.
Serviço personalizado de atendimento ao cliente: ligue ao serviço personalizado de atendimento ao cliente via online durante o
horário de expediente, com pessoal disponível para responder aos pedidos de informação.



電子表格
Impressos Eletrónicos

提供成立公司、各類執照或牌照等申請表格，部份支援線上遞交申請。
Disponibilizando impressos eletrónicos referentes à constituição de empresas,
pedido de diversos alvarás ou licenças, parte dos quais encontram-se disponíveis
para a sua entrega online.



視頻播放
Vídeos

包含投資環境介紹、成功案例、
會展活動等影片。
Incluindo vídeos referentes à
apresentação do ambiente de
investimento, aos casos de sucesso
às actividades de convenções e
exposições, entre outros.



高級搜尋
Pesquisa Avançada

支援中文、葡文及英文的高階搜尋功能，助用戶快捷、
準確地找到所需資訊。
As funções de pesquisa avançada encontram-se em
Chinês, Português e Inglês, com vista apoiar o utilizador na
pesquisa rápida e exacta das informações.



商品匯集 商機匯聚

CONVERGENCE OF GOODS AND
BUSINESS OPPORTUNITIES

商匯館 - 澳門商品展示中心

Macao Ideas -- Macao Products Display Centre

macaoidaas.ipim.gov.mo
For More details 詳情瀏覽



澳門製造

MADE IN MACAO

澳門設計

MACAO DESIGN

澳門品牌

MACAO BRAND



匯聚商品種類繁多，包括食品、咖啡豆、酒、保健產品、服裝、鞋、珠寶、護膚品、文化創意設計產品、傢俱及手工藝製品等。

A great variety of products including food, coffee beans, wine, healthcare products, clothes, shoes, jewelry, skin care products, cultural and creative design products, furniture, and handcrafts.

+853 2872 8212



澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
Macao Trade and Investment Promotion Institute

Macao **i** DEAS 商匯館

中葡商貿 導航



CONDUTA DO COMÉRCIO CHINA-PLP



“中葡商貿導航”是為有意開拓發展中國以及葡語國家市場的企業、機構及個人，提供一系列搭橋鋪路的支援服務，讓企業和機構能夠順暢地向目標前進，服務包括：

A “Conduta do Comércio China-PLP” fornece uma série de serviços de ligação e de apoio às empresas, instituições e indivíduos com interesse em explorar e desenvolver os mercados da China e dos Países da Língua Portuguesa, permitindo às empresas, instituições e indivíduos atingirem com facilidade os seus objectivos, os serviços abrangem os seguintes:

- 面質諮詢
Consultoria de negócios
- 轉介約見
Encaminhamento ou encontro
- 成立公司
Constituição de empresas
- 產品或服務的供求配對
Emparelhamento de produtos e serviços
- 宣傳推廣
Publicidade e promoção
- 舉辦或參與活動
Realização ou participação em actividades
- 投資項目配對
Emparelhamento de projectos de investimento
- 簽訂合作協議
Celebração de acordos de cooperação

更多“中葡商貿導航”服務的資訊，
請掃描二維碼
Para mais informações dos serviços da
“Conduta do Comércio China-PLP”, por favor
proceda à leitura do código QR:



中文



Português



葡語國家產品資料庫

BASE DE DADOS DOS PRODUTOS DOS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

- ▶ 葡語國家產品資料、供應商資料及聯絡方式
Informação dos Produtos dos Países de Língua Portuguesa,
Informação e contacto dos fornecedores
- ▶ 商務洽談
Bolsas de contacto, negociações comerciais
- ▶ 線上貿易
Transacção online
- ▶ 一站直達目標
Alcançando os seus objectivos numa agência única

葡語國家食品商機 一網直達

Oportunidade de Negócio dos Produtos Alimentares dos Países de Língua Portuguesa. Encontradas numa só rede.



掃描QR-CODE
FAÇA SCAN DO
CÓDIGO QR



中國-葡語國家經貿合作及人才信息網

PORTAL PARA A COOPERAÇÃO NA ÁREA ECONÓMICA, COMERCIAL E DE RECURSOS HUMANOS ENTRE A CHINA E OS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

WWW.PLATFORMCHINAPLP.MO

主辦單位：

Entidades Organizadoras :

中華人民共和國商務部
Ministério do Comércio da
República Popular da China

澳門特別行政區政府經濟財政司
Secretaria para a Economia e
Finanças da RAEM

承辦單位：

Entidade Coordenadora :



澳門貿易投資促進局
Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
Macau Trade and Investment Promotion Institute



BOOST EYE



歐洲越橘提取物



決明子提取物



菊花提取物



日本製造

EYE

源於野生的歐洲越橘



抗氧化

花青素



VS

歐洲越橘
(*Vaccinium myrtillus* L.)

一般美洲藍莓
(*Vaccinium caesariense*)



創新中式 滋補膏方系列 專屬的養生調理專家



強大科研力量

核心研發團隊來自**澳門大學**中藥質量研究
國家重點實驗室已獲批廣東省博士後創新實踐基地

創新專利提取技術
高效濃縮易吸收

專利號:202222847775.5



滋補產品系列

好眠膏 Sleep Well Herbal Gel

好眠膏

專注解決睡眠問題

烏絲膏 Raven Hair Herbal Gel

烏絲膏

養髮黑髮 守護髮際線 應用後 <<<<

祛濕膏 Remove Dampness Herbal Gel

祛濕膏

辦公室人群 久坐入群 健脾祛濕

固元膏 Gu Yuan Herbal Gel

固元膏

熟齡男性 能量補給

紅顏膏 Eijiao Beauty Herbal Gel

紅顏膏

女性日常調理 養血調顏 調經

清肺膏 Lung Support Herbal Gel

清肺膏

滋養清肺 提高免疫力

CTM 5G 雲網融合

創造無限商機

元宇宙會展方案



嶄新數位互動
創造多元化商機

遠程辦公方案



高速、安全、無界限
靈活管理，隨時辦公

物聯網方案



萬物互聯
助力各大領域
實現數碼澳門

金融方案



以創新的 ICT 及雲計算等技術
加速金融業務智慧轉型

Business Fiber
商 業 光 纖

醫療方案



結合大數據、零時差
緩解異地就醫難題



CTM DATA CENTER
澳門數據中心

CTMcloud
澳門電訊雲

CTM 最新商業數碼轉型優惠



多元方案、節省成本、提升效率，
一條龍助您拓展生意
CTM 是您可靠的智慧轉型強大夥伴！

辦公室方案

餐飲及外賣方案

零售方案

宣傳推廣方案



www.ctm.net
商務熱線：8891 5000

CTM  澳門電訊



大橫琴國際產業發展中心

CENTRO INTERNACIONAL DE DESENVOLVIMENTO
INDUSTRIAL DE DA HENG QIN

打造澳門產業發展「新引擎」

TO CREATE A 「NEW ENGINE」 FOR
MACAO'S INDUSTRY DEVELOPMENT



大橫琴國際產業發展中心
CENTRO INTERNACIONAL DE DESENVOLVIMENTO INDUSTRIAL DE DA HENG QIN

招商熱線 (TEL) : +853 2853 3813

產業服務諮詢 (TEL) : +853 2853 2011

地址: 澳門風順堂區南灣大馬路517號南通商業大廈16&19層 大橫琴國際產業發展中心

Address: Floor 16 & 19, Nam Tung Commercial Building, No. 517 Avenida da Praia Grande, Macao

黃金果室內導航 提升生活便利化





隨時隨地讓您尊享更多



工銀金沙時尚萬事達卡 迎新禮遇

簽帳滿額可享免費住宿體驗

推廣期至2023年12月31日

立即申請



優惠詳情



工銀金沙時尚萬事達卡



ICBC

工銀澳門

網站 www.icbc.com.mo

服務熱線 889 95588

您身邊的銀行 可信賴的銀行

一站式中小企金融服務

助你走得更快更遠！



線上理財
輕鬆快捷



為你帶來
更多客源



貸款方案靈活
特高抵押率

一站式中小企服務



我們的成功
來自於你的成功！

中小企綜合服務



ICBC

工銀澳門

網站 www.icbc.com.mo

服務熱線 889 95588

您身邊的銀行 可信賴的銀行



mFood
外賣App



正宗澳門豬扒包



地道水蟹粥



極鮮刺身壽司

澳門優質本地生活服務平台 讓你足不出戶嘆世界

mFood速度
快人一步!



MOP外賣 **66+** 超市 **50**
新人紅包



立即下載

小紅書

@mFood



@mFoodMacau



@mFoodAPP





mFood超市

滿180即享

MOP
天天0 配送費

生鮮蔬果 · 生活百貨 · 環球零食



mFood超市
你的生活好幫手

DON DON:
DONKI

來來
超級市場 ROYAL
SUPERMARKET

OK
OK Super Food Super Store

Sanmiu
新苗超市
SAN MIU SUPERMARKET

LE
利豐超市
LIP LING FOOD SUPERMARKET



MPay 澳門錢包 在海外都可以畀錢!

出國旅行 首選 MPay

適用於3A、3B及JR級澳門居民用戶



匯率優 省更多
Save money
with a premium exchange rate



Alipay

Pay smart

將於今年第三或第四季度拓展至海外四十餘個國家，包括阿聯酋、英國、瑞士、歐洲經濟區國家（例如法國、德國及義大利）、澳洲、新西蘭、卡塔爾、新加坡、馬來西亞、南韓、日本、菲律賓、泰國及美國。

更多覆蓋國家及地區，敬請期待！歡迎密切關注澳門通

MACAU Pass 澳門通
啟始澳門 通路八方



澳門通公眾號



立即下載 MPay



澳門通 通全國

全國消費 MPay界錢好方便



3A、3B及JR級澳門居民用戶升級至最新版本
全國商戶有  或  就用得！

MACAU Pass澳門通 啟始澳門 通路八方



澳門通公眾號



立即下載MPay

澳門通客戶服務熱線 (853) 2872 7688



MAGE

媽閣文創運營中心



打通文創領域各環節，實現從原生創意到終端市場的層層落地，全維度保障產品品質和市場管道。
運營中心打造澳門本土文創品牌“媽閣文創”，以盲盒、文創和數字內容服務為基本形態。

在產品研發上，囊括

潮玩盲盒、定制手辦、傳統文創、數字文創、主題活動、超級IP

等多種類型，擁有豐富的產品線。

以澳門為基礎，以粵港澳大灣區為突破口，最終面向廣闊的大陸市場。



主營業務



IP標化



品牌運營



設計平臺



產業提升

創意

研發

設計

生產

銷售



新進澳門·澳門食光



歡迎合作 聯絡方式：65677423 / 65571279





新濠影匯
水上樂園

冬季優惠

凡購買
標準門票乙張

即送小童門票乙張

「新濠風尚」會員透過
官方渠道購票可專享

額外澳門幣60水上樂園餐飲消費額

標準門票
澳門幣 **468**

小童門票
(0.91-1.09米)
澳門幣 **320**

優惠日期：2023年11月1日至2024年1月31日

立即購票



新濠影匯
水上樂園
STUDIO CITY WATER PARK



2023 冬季通行證

「新濠風尚」會員專享早鳥優惠

澳門幣 **1,988** (原價澳門幣 2,588)

2023年11月 至 2024年4月
無限暢玩水上樂園室內園區

+
12 小時免費泊車

只限首200張通行證

早鳥優惠日期：2023年10月10日至31日

立即購票



World Ranked #8
Taylor Fritz (USA)

2021 US Open Singles Champion
Emma Raducanu (GBR)

World Ranked #15
Belinda Bencic (SUI)

World Ranked #11
Frances Tiafoe (USA)

China Ranked #2
Wu Yibing (CHN)

MGM MACAU TENNIS MASTERS

美高梅澳門網球名人賽



Tickets Available
NOW

02-03.12.2023 | MACAO EAST ASIAN GAMES DOME



中央政府駐澳門聯絡辦公室
宣傳文化部

澳門特別行政區政府體育局
Sports Bureau of Macao SAR Government

澳門特別行政區政府旅遊局
MACAO SAR GOVERNMENT DE TOURISM
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE

澳門網球總會
Macao Tennis Association



共同主辦
Co-presented by

文化局
INSTITUTO CULTURAL

MGM
美高梅

hush!  **Yo~ga**
沙灘音樂會 **BEACH CONCERTS**
Concertos na Praia

URBAN 城市瑜珈運動節
WELLFEST 2023
Festival do Bem-Estar Io~ga Urbano

全澳首個最大型戶外瑜珈運動音樂節

Macau's first and largest outdoor wellness and music festival

Jordan Yeoh
Malaysia

Coffee Lam
HK

秋成勳
Korea

Josh Kramer
USA

更多星級導師約定您
And many more star instructors

2023.11.4-5

黑沙海灘及綠化休憩空間

Hac Sa Beach & Green Leisure Area

查詢請致電門票熱線 +853 8802 3833

For enquiries, please call ticketing hotline

購買門票酒店套票
Buy hotel package



購買門票
Buy ticket



協辦機構
Co-organized by



澳門特別行政區政府旅遊局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO
MACAO GOVERNMENT TOURISM OFFICE

城市瑜珈運動節伙伴
Wellness Partner





廣州市申迪計算機系統有限公司
GUANGZHOU SENDI COMPUTER SYSTEM CO.,LTD.
珠海申迪科技有限公司



微信視頻號



企業微信

400-830-3030
sendirobot@gzsendi.cn
http://www.gzsendi.cn



Companhia de Telecomunicações de MTel, Lda.



ISO 27001:2013 ISO 20000-1:2018
ISO 14001:2015 ISO 45001:2018
ISO 9001:2015

申迪機器人

S H E N D I R O B O T

智能送餐機器人
迪小送 H1



經典 / 靈活 / 安全

智能送餐機器人
迪小送 R2



大容量 / 高安全 / 新奇趣

智能送物機器人
迪小送 S3



大範圍 / 全時段 / 全場景

機房智能巡檢機器人
迪巡視 T5



自主巡檢 / 精準溯源 / 24小時守序

多功能服務機器人
迪小萌 X8



高價值 / 可定制 / 多場景

多功能服務機器人
迪小萌 M8



靈活配選 / 高可靠 / 可拓異

MTel電信致力推介人工智能產品及其應用系統，冀能為澳門各界行業降本增效。



www.mtel.mo



MTelMacao



MTel123

客戶服務熱線
Customer Hotline

☎ + (853) 2878 3320

✉ info@mtel.mo



美食界翹楚
PINNACLE OF FINE DINING

☆☆☆
MICHELIN
2023

*Robuchon
au
Dôme*
天巢法國餐廳



8
THE
EIGHT

☆☆☆
MICHELIN
2023

MESA 味賞



☆☆☆
MICHELIN
2023

大廚
theKitchen



瑞北
ZUI CHU



澳門新葡京
GRAND LISBOA MACAU

澳門葡京路
Avenida de Lisboa, Macau
(853) 2828 3838
grandlisboahotels.com



GRAND LISBOA PALACE
澳門上葡京 MACAU

澳門路氹射擊路
Rua do Tiro, Cotai, Macau
(853) 8881 8888
grandlisboapalace.com

熱烈祝賀
第二十八屆澳門國際貿易投資展覽會
成功舉行

Congratulations on the successful opening of
the 28th Macao International Trade & Investment Fair



澳娛綜合度假股份有限公司
SJM RESORTS, S.A.



GRAND LISBOA PALACE
上葡京



新葡京
GRAND LISBOA



澳門葡京酒店
HOTEL LISBOA

查詢電話：8797 0314

推出中小企全方位 配套服務及優惠



● 企業帳戶服務

提供多方位營運現金管理配套

● 綜合融資服務

度身訂造各種不同類型貸款產品

● 員工發薪服務

指定日期處理員工發薪

● 商戶收單服務

提供銀行卡收單和電子化收單服務

● 商業保險服務

提供綜合的保險代理配套

● 自動轉賬代收服務

代理收取各項費用

 Tai Fung Bank 



大豐銀行
BANCO TAI FUNG

誠信 創新 卓越

永利與中小企業並肩發展
攜手共創未來



永利
Wynn.



珠海横琴长隆
再创7项吉尼斯世界纪录

全球最大室内乐园

珠海·横琴

长隆宇宙飞船 盛大开园

探索宇宙奇观

奇遇虎鲸家族

历险“百慕大”

体验15大主题区



澳門國際中醫藥大健康全產業鏈服務

MACAO INTERNATIONAL TCM BIG-HEALTH WHOLE INDUSTRIAL CHAIN SERVICE

1 澳門產品上市前服務 → 2 澳門標準製造與檢驗 → 3 全球多元銷售渠道代理



三年已服務近百款特色保健食品、中成藥（創新藥、院內製劑、經典名方製劑、同名同方藥）

→ 澳門標準製造與檢驗：澳門規模最大、產能最大、自動化程度最高、執行標準最高



平臺涵蓋產品類型：滋補食品/功能食品；中成藥（含外用）/中藥材/中藥飲片/中藥提取物/天然藥物

平臺可「澳門製造」劑型：片劑、膠囊劑、顆粒劑、粉劑、大蜜丸、小蜜丸、水丸、口服液、口服膏方、藥油、軟膏等主流類型

→ 全球多元銷售渠道代理：紮根澳門本土、開拓海內外渠道



澳門線下170+銷售網點：涵蓋澳門旅遊景點、連鎖藥房、診所、大型商超等

內地跨境電商

葡語系國家